

THEOPHILI SIGEFRI BEERI

Quondam Professoris Historiae orientalis et linguarum orientalium in Academia Petropolitana

GEOGRAPHIA RUSSICA

ex

CONSTANTINO PORPHIROGENITO.

то есть

ѲЕОФИЛА СИГЕФРА БЕЕРА,

бывшаго Профессора Восточной исторіи и языковъ

ГЕОГРАФІЯ РОССІЙСКАЯ

изъ КОНСТАНТИНА ПОРФИРОГЕНИТА,

то есть

багрянороднаго или порфиророднаго.

переведено Киріякомъ Кондратовичемъ въ 1747 году.

При Императорской Академіи наукъ 1767 году въ Іюлѣ.

СІЯТЕЛЬНѢЙШЕМУ ГРАФУ

СЕРГІЮ ПАВЛОВИЧУ

ВЫСОКОПРЕВОСХОДИТЕЛЬНѢЙШЕМУ

ГОСПОДИНУ

ГЕНЕРАЛУ-ПОРУТЧИКУ

ДѢЙСТВИТЕЛЬНОМУ КАМЕРГЕРУ

И КАВАЛЕРУ,

Его Сїятельству

ЯГУШИНСКОМУ

съ глубочайшимъ почтенїемъ.

2

СІЯТЕЛЬНѢЙШІЙ ГРАФЪ!

Высокопревосходительнѣйшій господинъ.

надежнѣйшій милостивецъ.

и милостивѣйшій надеждникъ.

Фамилія Ягушинскихъ въ Россіи тогда особливо велика быть стала, когда въ ней былъ великій ПЕТРЪ, при которомъ ничто малое за велико не почиталось.

Его Императорское Величество совершенно вѣдая Соломоново разсужденіе, что во многомъ совѣтѣ спасеніе, съ родителемъ Вашимъ, поставленнымъ окомъ Государственнымъ, о важныхъ Государственныхъ дѣлахъ многократно совѣтовавшійся, самымъ искуствомъ позналъ какъ Его дальновидную прозорливость, и тонкое проницательство, такъ непоколебимую Его вѣрность, и надежную довѣренность.

Оная Его вѣрность и довѣренность довели Его до толь высокихъ степеней, что онъ въ 1717 году, яко способнѣйшій и надежнѣйшій паче протчихъ, отправленъ былъ чрезвычайнымъ Министромъ въ Польшу, въ колебаніяхъ

):(по

3

по тогдашнимъ обстоятельствамъ находившуюся, которая за свои выгоды, въ знакъ своего благоволенія, напечатавъ поднесла Ему на Польскомъ языкѣ о Его фамиліи книжку, которую я, по прошенію Вашего Сіятельства, и перевелъ на россійскій языкъ въ 1757 году; и хотя во оной книжкѣ точно изображено, что Ваши предки великаго Княжества Литовскаго изъ Ягодина, и что во время Литовскаго похода, согласнаго съ нашими Розрядными книгами, при отправленныхъ троихъ Россійскихъ Полководцахъ, Хованскомъ, Анфимѣ Серебреномъ, и бутурлинѣ, въ 1645 году, въ 40000 человѣкъ воевавщихъ Литву полонены были; но далеко лутче быть у Православныхъ полонеными, нежели у иновѣрныхъ свободными.

Но вѣрный слуга Государевъ, родитель Вашъ, сколь при жизни Государевой былъ за вѣрность свою въ благополучіи отъ него, столь за оную по смерти его отъ непотребной тягости землй въ злоключеніи; да и таковы случаи претерпѣлъ отъ коварниковъ, самымъ богомъ наказанныхъ, что оныя нанесенныя ему искушенія весьма не далеко были отъ Іовлевыхъ; и едва съ нимъ не учинилось то, что съ Аѳинейскимъ Ферамепомъ, въ Юстинѣ историкѣ означенномъ въ кн. 5. гл. 7; но богъ его сохранилъ отъ навѣтовъ вражіихъ.

Ваше Сіятельство, въ чужихъ краяхъ долговременно обучавшійся, то получилъ, чего Россія какъ отъ Васъ прежде ожидала, такъ отъ другихъ нынѣ ожидаетъ.

И хотя

И хотя услу́ги родительскія многократно пылью забвенія покрываются; однакожъ и многократно, по обостреніи оной пили, дѣтямъ заслуженныхъ родителей, достойное при напомнѣніи воздаютъ награжденіе.

Дружество Ваше съ Графомъ Александромъ Сергіевичемъ Строгоновымъ, моимъ патрономъ, привело и меня у васъ въ вящше милостивое благоволеніе; за которое покорнѣйше прошу соблаговолить милостиво принять сей мой Вамъ приписанный переводъ, о Россійской Географіи славнаго автора беэра, изъ Константина Порфирогенита, т. е. багрянороднаго, или порфиророднаго, и въ предь оное ко мнѣ продолжать по Вашему великодушію благоволеніе. Яжъ всегда и вездѣ пребуду.

ВАШЕГО СІЯТЕЛЬСТВА

МИЛОСТИВАГО БЛАГОДѢТЕЛЯ

нижайшій слуга

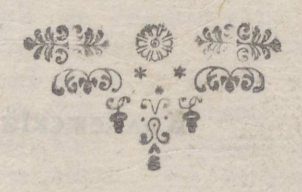
Коллежскій Ассессоръ

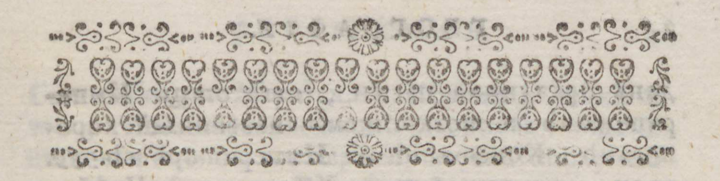
Киріякъ Кондратовичь

ЭПИГРАММА

О Ягушинскихъ изъ Ягодина отъ ягодъ виноградныхъ.

Какъ изъ Египта виноградъ Исраилевъ Богъ преносилъ,
И въ палестинѣ глубоко его коренье насадилъ,
Ждалъ, гроздїе да сотворитъ, но тернїе явилось,
Гроздъ желчи, и гроздъ горести; но чтожъ съ тѣмъ учинилось?
Съ тѣхъ ягодъ ярость и змїевъ и аспидовъ было вино,
Веспасїяномъ пролито, разбрызгано вездѣ оно;
Не такъ же отъ ягодина Богъ виноградъ сей преселилъ;
Не тернїе, но гроздїе въ Россїи оной сотворилъ;
Съ того вино благихъ плодовъ всю сладость показало,
И чашу, ко даянїю печальнымъ, растворяло.
Въ литвѣ въ Ягодинѣ было изъ ягодъ Ягодинскихъ,
Въ россїи лутче есть оно Россїйскихъ Ягушинскихъ.





ГЕОГРАФІЯ РОССІЙСКАЯ

АВТОРА БЕЭРА.

Въ самыя тѣ времена, въ которыя Сфендостлабъ, или Святославъ, Игоровъ сынъ, владѣлъ, не много послѣ взятья Кіева Олегомъ, Константинъ порфирородный Императоръ, области при Дунаи, Днепрѣ, Понтѣ, Кавказѣ, и Волгѣ, и далѣ, по самой Яикъ, въ книгѣ о управленіи Имперіи, такъ описалъ, что весьма благопотребно къ изъясненію первоначалій Россійскихъ въ объявленіи книги сея быть кажется: написалъ Императоръ книгу къ Роману сыну своему, да и такъ написалъ, что начавъ отъ его владѣнія и коронованія, показалъ, какъ то въ весьма свѣжей памяти воспріятаго владѣнія, какъ ему поступать надлежитъ. Романъ же въ 948. году, по рождествѣ Христомъ, въ самый

5

мѣстахъ положилъ, сїе я вижу, дабы точняе было, что не токмо полезно но и нужлно есть. Ибо я многократно о томъ соболѣзную, что находятся ландкарты весьма прилѣжныхъ Географовъ, но неприсовокуплены къ тѣмъ объясненїямъ, по какимъ свидѣтельствамъ, и ежели свидѣтелствъ нѣтъ, то по какимъ доводамъ и догадкамъ на свои мѣста они въ ландкарты внесли? а безъ того извѣстныя вещи отъ невѣдомыхъ, и праведныя отъ ложныхъ, распознаны быть не могутъ. Сему неудобству я такъ пособлю, какъ и въ Геродотовой Скифской Географїи я учредилъ; ибо объявлю всѣ причины, на которыя я присталъ, гдѣ каждаго народа и мѣста положенїе по мнѣнїю Константина Императора и каково было? потомъ я имѣю намѣренїе, не токмо Константина автора и предводителя въ картѣ употреблять, но и иныхъ нѣкоторыхъ древностей тогдашнихъ временъ, которыя, области при Балтїйскомъ морѣ и при Вислѣ рѣкѣ объявляютъ. Но я о семъ послѣ трудиться буду, нынѣ же въ книгѣ Константина Императора упражняться имѣю.

Начну я отъ Кавказа и Фазиса, не такъ для той причины, что древные сею рѣкою, какъ послѣ почти всѣ Меотїйскимъ

Имперїи положены Делилевы примѣчанїя и карты отъ него собранныя.

скимъ озеромъ и Дономъ, Эвропу и Азїю раздѣлили, (1) какъ для того, что дальныя области принятому труду не приличны. Фазисъ и теперь какъ я изъ рукописной ландкарты Эвксинскаго моря усмотрѣлъ, стариннымъ нарѣчїемъ называется, фашъ (2) рѣка, и къ полуденной сторонѣ имѣетъ крѣпостцу Фашъ, древнюю Фазисъ. Сцилаксъ Карїанденскїй еще прежде похода Дарїа Гистаспа пишетъ: Φάσις ποταμὸς κὴ Φάσις Ελληνὶς πόλις. Авторъ не извѣстный о рѣкахъ, котораго Плутархомъ не искусные назвали, пишетъ: Φάσις ποταμός παραρέων τὴν πόλιν. Изъ второй книги Ктезипповой о дѣлахъ Скифскихъ. Плинїй полагаетъ городъ въ самыхъ устьяхъ рѣки. Аррїанъ, который въ дватцатомъ году Адрїана Императора, въ Каппадокїи Губернаторомъ былъ, съ причитаемыми къ оной Тибаренскою и Колхидскою провинцїями, какъ ѣхалъ около береговъ своей губернїи, отъ Трапезонта до Дїоскурїады, то тамошняго замка положенїе и укрѣпленїе такъ описалъ, (2) что прочихъ писателей о городѣ упоминающихъ, здѣсь

(1) Агатемеръ стр. 3. изданїя Гудз: Аррїанъ въ Периплѣ Понта Эвксинскаго изъ Эсхида стр. 19.

(2) Стр. 9.

желать ненужно. Однакожъ по видимому положилъ онъ тотъ замокъ къ сѣверной сторонѣ рѣки, а не къ южной, какъ въ Турецкой картѣ находится. Самая рѣка, по свидѣтельству Агатемера (1) не великимъ разстояніемъ отъ источника своего отстояла. Сцилаксъ написалъ, что оная рѣка судопроходна на 180 верстъ. Колхиду отъ Тіаники, послѣдней Каппадокійской области, раздѣляла рѣка Офисъ, которая въ разводіе, отъ Трапезонта разстояніемъ была по крайней мѣрѣ 270. верстъ, отъ Фазиды 1170. И по сему отъ оныя рѣки Офиса Колхида по самую Діоскуріаду считалась во время Арріаново. Многіе онъ народы въ Колхидѣ положилъ; между которыми Лазы, и съ Лазами пограничные Апсилы, и съ Апсилами порубежные Абасги, и съ Абазгами сопредѣльные Саниги, къ самому городу Діоскуріадѣ, который городъ въ то время Севастополемъ назывался. Отъ онаго города по самую древнюю Лазику Арріанъ кругомъ бережнымъ считаетъ 1370 верстъ, такъ что область промежъ Синдовъ и Ахенцовъ (3) пограничная есть съ Босфоранами, которые тогда отъ Босфора Циммерійскаго, то есть, отъ Кафскаго пролива, по самую Синдику на 540 верстъ простирались. Воспомянемъ только,

(1) Стр. 48.

ко, что во время Геродотово Лазійцы по Меотисѣ жили, или озеро Теотійское, гнилымъ или мертвымъ моремъ называемое. То оттуда вѣроятно, что они отшедъ къ Понту, почти на тѣхъ мѣстахъ поселились, гдѣ въ здѣшней моей картѣ есть Зихія. Потомъ же выгнавъ Колхидцовъ (4) къ Фазису отошли. Въ (4) Певтингеровой ландкартѣ тамъ Лазы вписаны, гдѣ въ здѣшней нашей картѣ есть Зихія. Кажется, что авторъ древнюю Лазику въ умѣ имѣлъ. Ибо во время Плинія, на котораго перваго свидѣтеля о томъ дѣлѣ слаться можемъ, и потомъ, какъ отъ Византійскихъ писателей довольно явствуетъ, во многія вѣки въ Колхидѣ до Фазиса жили Лазійцы, не говоря что при Ѳеодосіи Императорѣ, въ котораго вѣкѣ по мнѣнію Марка Велсера Певтингерова ландкарта издана. Тамъ же въ Колхидѣ какъ они жили, то для того Прокопій Кесарійкій (1) и написалъ, что Лазійцы древніе Колхидцы суть. Но какъ почтеннѣйшій есть своего вѣка Авторъ Прокопій, такъ о древнихъ мало годный свидѣтель. Колхидцы, по объявленію Геродота, въ самомъ языкѣ своемъ Египтянщизну имѣли, явственное Египетскаго первоначалія доказательство, къ томужъ

(1) О войнѣ Французской кн. 4. гл. 1.

имѣли и иное отъ Египетскаго обычая, (5) (5) которое хотя не такъ къ показанію Египетскаго отродія способно, однакожъ къ оной прежней причинѣ прибавленіемъ есть, но какъ я выше говорилъ, Лазійцы между Савроматами въ Геродотовомъ вѣкѣ описанные, поздо въ Зихію вошли, а еще поздяе въ Колхиду. Потомужъ они не Колхидцы, какъ и Франконы не Французы, и Марвы не Гишпанцы или Лузитанцы были. Іоаннъ же Чечесъ (1) пишетъ, что ,, Колхидцы тѣже Індійскіе Скифы, такожъ и Лазійцами проименованы, которые весьма блиско Авгенсовъ живутъ, ,, какъ и Авгены съ Массагетами пограничны: которыхъ Колхидцовъ ядъ и ,, нынѣ собираютъ. Таковыхъ людей свидѣтельства, каковъ былъ Чечесъ, по неволѣ я привожу: однакожъ иногда надобно приводить, для того, чтобъ нѣкоторые, будто какъ робята бездѣлицу ищутъ, противъ меня чего не показали, естьли что я пренебрегу. Коижь то Индійскіе Скифы; то то пришолъ мнѣ на память Родійскій Хрисмосъ. Родійцы когда Мидійской Миневрѣ повседневно жертву приносили, и въ капищѣ ея пировали, то совѣтовались Аполлона, вольноли къ Амидѣ Исферійской? онъ посмѣявся глупости ихъ.

(1) Въ прибавленіяхъ на Кассандру Ликофронову, стихъ 174.

ихъ, сказалъ: вольно. Когдажъ опять спрашивались χαλκην ἢ οβραχινην, разгнѣвався отвѣтствовалъ: μη δὲ ἑτέραν. таковымъ образомъ и между Географами (1) находятся, тѣ которые страннымъ именемъ Индоскифовъ хвастаютъ, какъ и именемъ Французоцелтовъ, которымъ именемъ въ разныхъ авторовъ мнѣніяхъ, сомнѣніе оставили, Індійцы ли они, или Скифы, Французы ли или Целты; непристалъ бы на то ни Аполлонъ ни Минерва. Такъ Чечесъ когда сыскалъ, что Лазійцы отъ нѣкоторыхъ писателей къ Скифамъ причитаются, то и вѣрилъ, что тѣже и древные Колхидцы, и что Колхидцы изъ Египта пошли, потому присталъ онъ къ тѣмъ, которые тогда Индію выше Египта весьма пространно полагали, и онъ къ народу тояжъ области причелъ Лазійцовъ: да и тѣхъ же написалъ Скифами, для того чтобъ своихъ авторовъ не раздражить, которые ихъ Скифами называли. Ибо отъ тѣхъ Скифовъ, которыхъ Діонисій Періегетъ при сѣверномъ кряжѣ Инда рѣки, и при ономъ баснословномъ Александровомъ Кавказѣ полагаетъ, Чечесъ повидимому не начиналъ, хотя онъ удивляющійся Геродоту вѣ-

(1) Смотри Діонисіеву періегешу стихъ. 1088. и тамъ же Евстафія.

далѣ о древнемѣ слухѣ Колхидцовѣ, отѣ поколѣнія Египетскаго происшедшихѣ. И весьма мой догадѣ утверждаетѣ Менологѣ или Мѣсяцословѣ Василія порфиророднаго Императора, Чечесу одновременный, вѣ которомѣ Лазійцы называются Еѳіопы. (1) Вѣ Севастополѣ великія рѣки „ текутѣ, Псарусѣ и Фазисѣ, которыя „ рѣки Фазиса внутренные обыватели „ Еѳіопы. Не прилично здѣсь и о Апсарѣ и о Фазисѣ; которой трудности Іосифѣ Симоній Ассеманнѣ не потерпѣлѣ. Ибо такѣ толкуетѣ оное слово: текутѣ; который (: Севастополѣ :) двѣ рѣки раздѣляютѣ Тото авторѣ вѣрилѣ, что тѣмѣ же стерженемѣ при Севастополѣ Апсарѣ и Фазисѣ впадаютѣ. Но Еѳіопы оные Лазійцы, у Чечеса Индоскиѳы. Такѣ я многихѣ иныхѣ Чечесу подобныхѣ людей нерассмотрительныхѣ нашолѣ. Николай Витсеній (2) изѣ книги Петра Валлы примѣтилѣ, что при Кавказѣ и вѣ нынѣшнія наши времена живутѣ Лезги, древные Лазійцы. Толко здѣсь надобно беречься Нѣмцамѣ, чтобѣ не выговаривали по своему обыкновенію: Лазусѣ, но какѣ бы сѣ тонкимѣ свистомѣ и какѣ бы протяга-

---

(1) Томѣ. 1. стр 221. присовокупи также Генрика Бреннера примѣчанія на Мойсея Хоренскаго стран 60.

(2) Вѣ сѣверовосточной Тартаріи, стр. 688.

тягательнымъ ; Лаги и почти Лезги. Ибо такъ древные писали свое Z, послѣднїе же жесточайшимъ присвистыванїемъ Z. написали , какъ и въ самомъ имени Чечесовомъ. Не могу я здѣсь умолчать , что мнѣ объявилъ высокоблагородный Господинъ Полковникъ Гарберъ , по указу Его Императорскаго Величества при Кавказѣ восточномъ области размѣрившїй : что въ области Лезгистанѣ , какъ Персїяне называютъ , внутрь Кавказа , и при Каспїйскомъ морѣ многїе народы заключаются , между которыми Тавлинцы , Акушинцы , Кубанцы , Курельцы, Дагистанцы (6) Джарцы , Кумаки , Хайтаки , Табассаранцы : языки тамошнихъ народовъ многїе и разные между собою , одинъ Лезгинскїй въ Кубацѣ у Курелцовъ и Кураейцовъ и Дагистанцовъ нѣкоторыхъ пребываетъ, отъ всѣхъ иныхъ языковъ во все отмѣненъ : Грузинцы объявляютъ , что въ древныя времена Лезгїйцы по самый понтъ Эвксинскїй жили, потомъ выгнаты отъ Каргуелцовъ (7) (: или Грузинцовъ въ Каргуелѣ Провинцїи , которую наши обыкли называть Кардуелемъ :) въ горы ушли. (6) (7)

Возвращаюсь я ко временамъ Константина Императора. Выше Лазїйцовъ къ сѣверной сторонѣ полагаетъ Абасговъ и Апсиловъ , по томъ Зикїйцовъ , въ прочемъ

чемъ Папагійцовъ, послѣ Казахійцовъ, и выше ихъ Кавказъ, выше Кавказа Алановъ, въ степныхъ мѣстахъ. весь Кавказскій кряжъ, и къ оному близкія, какъ на полдень, такъ на сѣверъ и западъ, поля, не такъ изслѣдованы, чтобъ въ томъ или не могъ я ошибиться, или недолженъ усумнѣваться. Можетъ быть, что я тамъ положу поле, гдѣ высокія горы; и тамъ положу гору, гдѣ великая степь. Какъ нынѣ находится въ Ландкартахъ, что Менгрелія при понтѣ Эвксинскомъ очень равна быть кажется, Кавказскимиже къ сѣверу и къ югу горами заключена. Я вижу, что сіе утверждаетъ Арріанъ. Ибо онъ отъ трапезонта Каспійскіе берега обходя, часто выходъ имѣлъ, къ Діоскуріядѣ, потомъ и Астелефу, недалеко отъ Діоскуріяды, говоритъ: (1) увидѣли мы Кавказъ гору, „ въ такой величинѣ, какъ Алпійскія „ Целтическія горы, и намъ нѣкоторый „ верхъ Кавказа показался. По сему на всемъ ономъ берегу ни какихъ горъ нѣтъ; и къ Діоскуріядѣ, или и къ Севастополю далѣе отнесены. Плиній (2) въ Колхидѣ говоритъ, что горы Кавказскія къ Рифейскимъ горамъ клонятся, и одною сторо-

(1) Въ Периплѣ понта Евксинскаго стр. 12.
(2) Кн. 6. гл. 5.

стороною къ морю Эвксинскому и къ Меотису, другою къ Каспійскому и Гирканскому морю, подались. И такъ думать, какъ бы два рога горы, которыя нискія и равныя мѣста заключаютъ. И понеже Константинъ опричь горы и рѣкъ употребляетъ къ опредѣленію положенія народовъ, того ради прежде всего разсудимъ, о которыхъ онъ рѣкахъ говоритъ, и на которыхъ мѣстахъ описываетъ. Говоритъ что отъ восточной Меотійской стороны многія рѣки въ озеро впадаютъ. (1) первая рѣка есть Танаисъ, (: Донъ:) кому не назвать Гиласомъ? въ Турецкой моей картѣ по произношенію Местнина Менинскаго: Тенъ, что иные произносятъ Танъ, какъ нѣкоторые Аравляне, которые и пишутъ: Танъ. Албугазъ-Бавадуръ-Ханъ съ приписаннымъ знакомъ гласной литеры говоритъ: Тинъ. Въ томъ разнится отъ Дуная, которую рѣку Турки называютъ; Дона, Дуна, Дунагъ. Прилежащіе народы и Россіяне имянуютъ Дономъ Хотя Менинскій примѣтилъ, что и Дунаемъ нѣкоторые зовутъ; и Акронъ къ Горацію пишетъ, что и Танаисомъ называно. Я вѣрю, что все сіе, Танъ, Тонъ, Донъ, Дунай, въ прямой рѣчѣ нѣкотораго древняго народа (8) ничто (8)

(1) Стр. 113.

11

что иное не значило, какъ рѣку или воду, и отъ той же рѣчи Танаисъ. Дунай, Дуна, Двина, изъ окончанія своего Птоломеевъ Рудонъ, имена, себѣ получили. По Дунаи находятся рѣки, Хоракулъ, въ которой ловятъ рыбу, (1) Валъ, и Бурликъ или Вурликъ и Хадиръ, и иныя многія рѣки. Трудно тамъ доискаться, какое имя каждой рѣкѣ, и какое положеніе было, гдѣ никакія слѣды именемъ не находятся. Однако сыскавъ Веруху рѣку, о которой я послѣ говорить буду, хотя промежности держимся между Танаисомъ (: Дономъ :) и Хадиромъ, въ которой прочія рѣки описать надлежитъ, дабы намъ не думать, что Хадиръ таяжъ рѣка, что и Укрухъ. О Бурликѣ рѣкѣ такъ говоритъ: „ изъ Меотійскаго озера проистекаетъ „ устье Бурликъ, и въ понтъ Эвксинскій „ впадаетъ, на томъ мѣстѣ, гдѣ есть „ Босфоръ, или Кафской проливъ. Темновато сіе есть; однакожъ видно, что онъ Бурликомъ называетъ устье Меотійское, гдѣ о Понтѣ мѣшаетъ, или самый Босфоръ Циммерійскій. Ибо сіе такъ можно толковать, что Босфоромъ называетъ кряжъ, или перевозъ, а Бурликъ самый стерженъ изъ Меотійскаго озера въ Понтъ
(9) впадающій (9). Повидимому Бурликомъ прозва-

(1) Объ оной рыбѣ смотри Бандурія къ оной кн. Константина Императора стр. 126. 227.

прозвали Козари, какъ Босфоромъ Греки. Есть же Бурликъ и Бирликъ по Турецки: союзъ, соединеніе, которымъ именемъ стекающееся Меотійское озеро съ Понтомъ прилично назвали. Я доброхотно употребляю турецкаго языка къ изъясненію козацкихъ рѣчей, ибо въ близости тамошнихъ областей козари, народъ Турецкой крови (10) жили. Но Императоръ (10)
сверхъ того между рѣками въ Меотійское озеро впадающими, Бурликъ исчисляетъ. По видимомужъ есть та рѣка, которая на Турецкой картѣ называется Кубанъ. Можетъ быть, что та рѣка впадшая въ Меотійское озеро, поверхъ онаго водъ плаваетъ, и цвѣтъ свой хранитъ до самаго Босфара, отъ чего и самаго Босфора имя Бурликъ, и оному дано. Потойже природѣ, какъ я вѣдаю, и иныя рѣки упоминаются, какъ въ Понтѣ были рѣка Фазисъ (1) и Титарезій оный Гомеровъ съ Пенеемъ смѣшавшійся. Пониже Бурлика была рѣка Хадиръ. Я говорю, что по обыкновенію древныхъ Грековъ Хадиръ, вѣдая что такъ Константинъ произносилъ. Почтеннѣйшій Делиль сіе имя тѣмъ водамъ причолъ, которыя въ срединѣ между берегомъ Азійскимъ и между островомъ, въ которомъ на

(1) Арріанъ въ Понтѣ Эвксинскомъ стран. 8.

12

нахо́дится Тамата́рха, изъ Меотійскаго о́зера текутъ въ Понтъ. Но тамъ не такъ есть рѣка, какъ Меотійское другое устье, и другій какъ бы Босфоръ. (: проливъ :) Однакожъ я мнѣніемъ Делилевымъ не гнушаюсь, для того что Хадиръ и Хаду́ръ по турецки, низхожденіе, скосогоръ и стержень наклонившійся значитъ, и сіе тѣмъ Меотійскимъ устьямъ изрядно приличествуетъ. Ежели кто другому стерженю Бе́ру́ха рѣкѝ, въ Меотисъ впадающей лутче похо́четъ причитать имя Хадиръ, то далеко больше согласовать можно, чтобъ намъ весьма далеко отъ вѣроятія Константинова не отступить. Выше Бурлика съ Меотисомъ мѣшается рѣка Ва́лъ называемая; Турки и нынѣ: Валъ, называютъ ки́та, рыбу великую, знатно, что такъ въ старину и козари называли. И могла оная рѣка такъ рыбу подымать въ себѣ, какъ вышшій Хоракулъ Верзитико́нъ. Хоракулъ можетъ быть отъ слова: Ка́ра, которое не только значитъ: чернаго и плохаго, но и бережное мѣсто: и отъ слова. Колъ,
11) или: кулъ, (11) изъ которыхъ первое значитъ плечо, другое холо́па. Однакожъ и такъ неизвѣстно; чернымъ ли холопомъ или чернымъ плечомъ, или отъ блискаго мыса береговымъ плечомъ назвали. Но въ томъ намъ не надлежитъ мѣшкать. По

семуⷭ

сему тѣ имена приличны почти тѣмъ рѣкамъ, къ которымъ я причелъ: хотя и многія находятся рѣки въ тамошнихъ берегахъ, и Константинъ говоритъ, что онъ объ именахъ прочихъ рѣкъ умалчиваетъ, почему здѣсь легко погрѣшить можно, однакожъ оная погрѣшность далѣе не распространится.

Говоритъ Императоръ, что Босфоръ въ ширину на 18000 шаговъ, и на противъ Босфора крѣпостца именемъ Таматарха. Такъ Анзелмъ Бандурій изъ рукописной книги исправилъ. Я вѣрилъ, что Таматарха прозвана отъ слова: Таманъ и Теркъ, какъ бы, Мглы колчанъ. Островъ оный, на которомъ Таматарха была, съ той стороны, съ которой на противъ Босфора, великій заливъ имѣетъ, и во внутреннемъ онаго уступѣ карта Турецкая полагаетъ: Таманъ или Туманъ, древнюю Таматарху. Сказываютъ же, что Туманъ, котораго колчаномъ назвали, городъ, на всякомъ болотѣ или озерѣ, и на Понтѣ вышемѣрно потемняетъ. На томъ же мѣстѣ древніе положили Фанагорій. Ежели изъ сего острова переправиться на берегъ Азійскій, то на самомъ Азіатскомъ берегу карта Турецкая двѣ башни рисованныя имѣетъ, одной къ Югу приписано имя Атýнъ, другой къ Сѣверу Темракъ. Въ среднемъ же Босфорѣ

предъ Таматарскимъ заливомъ карта Турецкая островъ весьма пространный полагаетъ безъ имени. Сей островъ есть у Константина Императора Атехъ. Въ срединѣ 18 миль, (: которая ширина есть Босфора по описанію Константинову, ежели причесть къ Босфору заливъ при Таматархѣ:) островъ есть великъ и низокъ Атехъ, Турки Атекъ и Этекъ по толкованію Менинскаго, полу, и подкладку платья, и полатки, и иныхъ вещей называютъ. По видимому сего слова Козари въ имени сего острова весьма изрядно употребляли.

Отъ Таматарховъ къ рѣкѣ именуемой Укругъ, Константинъ 18. или 19. тысячь шаговъ полагаетъ, По сему оная рѣка въ толикомъ разстояніи или не многимъ больше отстояла отъ Таматарховъ, въ коликомъ Таматарха отъ Крымскаго перекопа. Видно, что оная рѣка не иная быть можетъ, какъ та, которую я въ картѣ назначилъ. Отъ Укруха рѣки до самаго Никопсина рѣки Константинъ написалъ 300. тысячь шаговъ Оному размѣренію, сколько я могъ, въ картѣ последовалъ: ибо и буяраки и скосогоры тамошнихъ береговъ, не такъ мнѣ вѣдомы, и не такъ имена рѣкъ извѣстны, дабы что подлинное я могъ опредѣлить. Нѣкто изъ моихъ пріятелей мнѣ объявилъ;

чаятельно, говоря, что оныя рѣки имя Славенское: ибо кругъ у Славянъ называется, отъ котораго скривившаяся рѣка прозвана; Козари же, какъ есть Турецкій обычай, во многихъ чужестранныхъ именахъ въ началѣ реченія прибавили гласную литеру (12) какъ въ словѣ: Искендеръ. И мнѣ въ умъ пришло о Никопсѣ, что оное слово Славенское есть. И какъ перекопъ или прекопъ называютъ Славяне яму, такъ и Никипомъ назвали рѣку, какъ бы не художествомъ и трудомъ проведенную яму. Отъ Никоспа рѣки Мехри и замокъ Сотеріополскій, растояніемъ 300. тысячь шаговъ, по свидѣтелству Императора. (1) Сотеріополь тотъ, который въ старину назывался великимъ Пифіемъ. Зонаръ (2) пишетъ, что Константинъ великій галерами плылъ въ Сотеріополь, чтобъ тамъ теплицъ употреблять. Говоритъ что Сотеріополь тотъ же Пифій. Два города были, одинъ Пифій недалеко отъ Трапезонта, другій къ Сѣверной сторонѣ Діоскуріады. Во оной Турецкой картѣ городъ древнюю память имѣетъ ради удержаннаго имени рѣки. Есть тамъ древный Трапезонтъ, такожъ Фушинегъ рѣка; я думаю, что надлежитъ писать Фушіесъ, испорченно оно отъ Пифіунта. Плиній

(12)

(1) Стр. 114.
(2) Томъ. 2. стр: 10.

14

питетъ, что рѣка и городокъ Пифїунтъ. О другомъ же городѣ Пифинтѣ Арріанъ говоритъ. (1) Плозущимъ отъ Діоскурїады первая пристань въ Пифїунтѣ 350 верстъ. По сему какъ отъ размѣренія Константинова, такъ и отъ древней географїи, Сотерїополъ на своемъ мѣстѣ я положить могу. И понеже отъ Укруха рѣки къ Никопсѣ 300. тысячь шаговъ, по свидѣтельству Константинову, другїе 300. отъ Никопса до Сотерїополя, по сему между Укрухомъ, и Сотерїополемъ въ срединѣ Никопсъ рѣку и городъ описать мнѣ должно было. Между Никопсомъ, и Сотерїополемъ въ тогдашнемъ вѣкѣ Абазги, и Апсилы (2) жили, народы, какъ о томъ всѣ согласны, два, того же корпуса. Я вѣрю, что Абазги тотъ народъ, кото-
(13) рый нынѣ называется Авхаши (13) многїе между ими находятся Христїане, которые въ священнослуженїи Грузинскаго языка употребляютъ.

Возвращаюсь я къ Никопсѣ, при которой рѣкѣ Императоръ (3) городъ тѣмъ же именемъ называемый полагаетъ. Отъ оной рѣки до самаго Укруха 3 хїа была. (1) Евстафїй Өессалонитскїй къ Діони-

(1) Стр. 18.
(2) Константинъ кн. гл. стр. 114.
( ) Константинъ стр. 114.
(4) Тамъ же стр. 113.

Діонисію Періегету. (1) Синдъ такъ Геродотъ (2) положилъ, что оттуда къ Темесцирѣ, бывшей выше Термодонта, превеликая Понтская ширина казалась: то есть, къ сему Укругу въ нашей Зихіи. Однакожъ и Геродотъ Евстафію не потакаетъ, что хочетъ, то и опредѣляетъ. У Константина цѣлая область приморская (3) противъ береговъ на Понтѣ острова́: одинъ большой, три малые, а иные меншіе. Императоръ говоритъ: великій островъ, и три острова́, между оными же находятся иные острова́ Зихійцами населены, одинъ Турганирхъ, другій Тсарбагани, и опять иный островъ, и въ устьѣ рѣки (: разумѣй Никопса рѣки́) иный, напослѣдокъ иный въ Птелеяхъ, въ который убѣгаютъ Зихійцы, когда на провинцію Аланы нападаютъ. Имена островов нѣчто отъ Турецкаго языка повидимому имѣютъ. Въ первомъ реченіи не хотѣлъ бы я много говорить: ибо много мнѣ въ умъ приходитъ. Въ другомъ подлинно повидимому, Ча́ръ и Баггана, явствуетъ, изъ которыхъ первое престолъ значитъ, и у многихъ народовъ при Кавказѣ живущихъ изстари титулъ былъ Царя или Князя, второежъ зна-

(1) Къ стиху 680.
(2) Кн. 4. гл. 86.
(3) Констанщинъ о управленіи Имперіи стр. 112.

15

значитъ робенка, дитя, или сыночка. О какихъ онъ говоритъ Птелеяхъ, то я не вижу. Гвилїельмъ Рубруквїй около 1250 году пишетъ: „последнее устье Дуная „есть Зиквїа, (: въ другой рукописной „Аглинской книгѣ: Зигїа:) которая та„тарамъ неподвласна, и Швабы и Грузинцы, которые Татарамъ не подчиненны. Выше Зихїи была Папагїя. (1) Папаговъ на иномъ мѣстѣ Императоръ (2) въ корпусѣ Зихїйскомъ счисляетъ, но сїе темновато, и сомнительно, и опять говоритъ; что въ Зихїи, на томъ мѣстѣ, которое называется Папаги. Видно, какъ я думаю, что та мысль у Императора была, что онъ Зихїю провинцїю раздѣлить хотѣлъ промежъ двумя тогожъ корпуса народами, Зихїйцами и Папагами, и такъ, что Папаги болѣе къ Сѣверу жили, село же Папаги въ срединѣ было. Въ оной Зихїйской области Эннея, въ другой Папаги также сей матерїи причина есть. Смѣшно, что Іоаннъ Меурсїй и Анзельмъ Бандурїй перевели по латини, что девять источниковъ находятся, которые вереды въ алакѣ (*) дѣлаютъ. Очень заключительно Греческую рѣчь толкуя, не почувствовали, что Императоръ называетъ

(1) О управленїи Имперїи стр. 113.
(2) Тамъ же стр. 156.
(*) Алака. Слово Татарское, которое употребляется у Россїянъ, и значитъ небо или верхней части.

ваетъ Нѣвъ. Придаетъ же: сіи масла отъ источниковъ, отчасти красныя, иныя желтыя, иныя черноватыя. И Бандурію сего не знать не надлежало, который примѣченное о семъ словѣ Петромъ Ламбеціемъ, въ древностяхъ Константинопольскихъ самъ издалъ (1) Близко Папаги село, у Константина называется область Сапаксы, что значитъ пыль; есть подлинно сіе слово Турецкое Сафіа, пыль, и отъ Константина Сапикіонъ произносится. Дерчинская область есть, и на томъ мѣстѣ неѳяные ключи, Бандурій изъ книги Парижской пишетъ: Сапикіу, а прежде Мерсій издалъ Тазапіу, что почти праведнѣе есть, какъ я вѣрю. Есть также неѳяный источникъ на полѣ именуемомъ Хамýхъ, которое поле отъ стариннаго помѣщика прозвано. Въ протчемъ Папаги, или Сапаксы, и Хамухъ въ разстояніи отъ моря были на одинъ день ѣзды, ежели кто верхомъ поѣдетъ. Въ началѣ къ Дерчинамъ близко область Сапиціа Епископіемъ прозванная. Опять иные неѳяные ключи исчисляя, купно и тамошнихъ мѣстъ положеніе намъ показалъ. Придаетъ предложеніе о Чиліяперпѣ подъ областію Срехія Варáкскою для неѳянаго доволства: но понеже никакое

(1) Имперіи восточной томъ 2. стр. 817.

примѢчаніе положенія не присовокуплено; того ради какъ весьма неизвѢстное въ картѢ моей я отставилъ.

Выше Папагіи къ СѢверу, по свидѢтелству Констaнтинову есть Казахіа. (1) ПочтеннѢйшій Делиль въ срединѢ Кавказа Казахію въ нѢкоторую степь отдалилъ. И понеже Императоръ пространно пишетъ, что выше Казахіи находятся Кавказскія горы, иза оными горами Хорань и Аланія, того ради и я Казахію во внутренней и ближней Понтской степени полагаю. Сіе есть всѢхъ древ-
(14) нѢйшее Казакскаго народа (14) поселенія упомянутіе. Объ Аланіи не надобно много говорить, для того что положеніе оныя области весьма явственно показано; ибо пишетъ Константинъ, что Аланы жили въ степи за Кавказомъ, или къ сѢверной сторонѢ горы, то есть, между устьями Волги, и Дуная (15.) Посему отъ Запада смѢжныхъ имѢли Хазаровъ, которыхъ границы бывшія при Аланіи и Зихіи, немного ниже я объявлю. Выше Аланіи, по свидѢтелству Константинову, есть народъ имянуемый Узы или Усы. Делиль Узовъ въ срединѢ между Дономъ и Волгою положилъ, но ближе къ Дону. Не сіе говорилъ Императоръ, котораго слова здѢсь намъ

(1) Стр. 113. 112.

намъ рассмотрѣть надлежитъ. (1) Пазинациты, говоритъ онъ, съ начала жили при рѣкѣ Атилѣ, и купно при рѣкѣ Геихѣ: имѣли они сосѣдовъ Мазо-
,, ровъ, и народъ по просту именуемый;
,, Усъ; за пятдесятъ лѣтъ назадъ, Усій-
,, цы, или Усы, съ Хазарами союзъ учи-
,, ня къ войнѣ, побѣдили Пазинаци-
,, товъ, и оныхъ изъ своихъ областей
,, выгнали; тѣмиже областьми Усы и по-
,, нынѣ владѣютъ. (16) Древняяжъ область Пачинацитовъ была при Атилѣ. (16)
Подлинно пишетъ Делиль, что оная рѣка была Волга. Оная называется рѣка у Θеофила Византійскаго Аталисъ и Атель, у Турковъ и у Татаръ Атилъ. Но какая то была рѣка Геихъ, хотя Делиль въ примѣчаніяхъ чувствовалъ, однакожъ въ Ландкартѣ пренебрегъ. Я читаю Геихъ, не такъ, какъ онъ, Геехъ. Ибо и вовремя онаго Императора, и задолго прежде его. Г. выговаривали среднимъ звукомъ между Е, и между И; однакожъ ближе къ послѣдней гласной литерѣ, и почти̂ такъ, что ничѣмъ не разнилась: я сему послѣдовалъ, во всѣхъ словахъ дикихъ народовъ, въ которыхъ также я удареніе гласа оставляю, для того что невѣдомому произношенію болѣе вредитъ,

(1) Стр. 105.

нежели мнѣ пользуетъ. Теперь же темно
(17) что Императоръ говоритъ о рѣкѣ Яикѣ (17)
въ Каспійское море впадающей. И понеже
Менандеръ протекторъ въ посолствахъ
(1) Риѳру, ихъ и Даихъ въ тѣхже
областяхъ упоминаетъ; то я думаю,
что одна изъ двухъ тѣхъ рѣкъ есть
Яикъ: особливожъ вмѣсто: Гайхъ, изъ
Валезіянской книги издано. Абулгазъ-Багадуръ-Ханъ въ родословіи Турецкомъ сіи
три рѣки, Таинъ (: Танаисъ или Донъ.)
Ателъ, и Яикъ часто соединяетъ И
понеже сіе такъ есть, то посему Пачинаки (: Печенеги.) отъ волги къ Яику
областьми владѣли: и тѣ области завоевали Узы и Мазары, выгнавъ Пачинаковъ, за пятьдесятъ лѣтъ назадъ, прежде нежели сіе писалъ Константинъ, или
болѣе, какъ онъ точняе обьявилъ ниже,
за пятьдесятъ за пять лѣтъ, то есть
около. 893. года по рождествѣ Христовомъ,
когда Леонъ Философъ, Константиновъ
Отецъ, Императоромъ былъ тамъ, говоритъ Императоръ, Пацинаки, въ тамошнихъ прежнихъ поселеніяхъ соседовъ
имѣли отчасти Мазаровъ, отчастижъ
Усовъ: находятся, которые вмѣсто Мазаровъ лутче хотятъ читать Хазаровъ
(18) (18) безъ всякой нужды, ибо и рукописныя

(1) Стр. 109. изданія Парижскаго.

скыя и печатныя книги сему противны. Придаютъ причину, что Узы потомъ съ Хазарами содружась, Пачинаковъ выгнали. Болѣежъ я справедливѣе одно бы исправилъ съ Мазарами. Ибо такъ Императоръ все дѣло сказываетъ: Пацинаки
„ отъ Узовъ выгнаты, убѣгая и скитаясь, искали, гдѣ бы поселиться: пошедъ же въ ту землю, которою нынѣ владѣютъ, Турковъ которыхъ тамъ живших застали, побѣдя выгнали; и тамъ юрты свои разставили; и тамошними мѣстами повышереченному овладѣли, за пятьдесятъ за пять лѣтъ назадъ. Отъ сего слѣдуетъ, что не Казари содружась съ Узами, Пачинаковъ изъ ихъ поселеній выгнали, но Мазары. Ибо по тогдашнему состоянію, какъ могли Казари и Узы оружіе совокупить, толикимъ разстояніемъ отъ себя отдалены? ежели Хазари на оной войнѣ побѣдители были, то какъ могли Турки выгнаты быть союзные съ Хазарами, безъ воли Хазаровъ? (19) Посему ничто (19)
иное не остается, только чтобъ я такъ исправилъ Константина, мнѣніе какъ я выше положилъ. Посемуже и Мазары выше Узовъ между Дунаемъ и Волгою и Яикомъ поселилисъ. И Абулгази-Багадуръ Ханъ сказывая о Кибгіакѣ, такъ говоритъ: оному въ возрастъ пришедшему,

„ Огъ войско вручилъ, чтобъ онъ воевалъ „ съ Русскими, съ Олаками, съ Магь- „ ярами, Башкирцами, которые подлѣ „ рѣкъ, Тина, Атила и Яйка жили: „ когдажъ онъ ихъ побѣдилъ, то трис- „ та лѣтъ въ тамошнихъ мѣстахъ вла- „ дѣлъ, и всѣ они Кибгїакъ Дирлалъ „ прозваны: между Огусомъ и между Ген- „ гисъ-Ханомъ Царемъ ни какїе иные, „ какъ Кипгїаки подданные четыре ты- „ сячи лѣтъ промежъ тремя рѣками „ жили, и оное мѣсто называется Дес- „ ти Кибгїакъ, или поле Кибгїаково. Что четыре тысячи лѣтъ жили, то не забавная скаска: но что оные народы тѣхъ областей между Дономъ, Волгою и Яйкомъ жили, то ни какому болѣе времени не приличествуетъ, какъ тогдашнему. Повидимому же ужѐ тогда Россїяне верхними областьми овладѣли, подлѣ оныхъ при Каспїйскомъ морѣ Узы, а въ срединѣ по самую Мордву жили Мазари.

(20) (20) Мазари безъ сомнѣнїя тѣхъ, которые нынѣ Венгерцами называются, большими стали. Такъ они самихъ себя называютъ. Албертъ Молнаркъ въ лексиконѣ Венгерскомъ говоритъ: Мажїаръ Оршагъ, Венгерецъ, Мажїаръ. У Турковъ Венгерецъ Мажїаръ и Мажїарлу; Венгрїа Мажїаръ; и Мажїаръ Крали, Венгерскїй Король. Тѣмже именемъ Венгерцы считаются

таются съ Поляками и понеже сами Венгерцы отъ того поколѣнія народъ свой производятъ (21); того ради ни какое (21)
сомнителство не остается. Ибо Венгерцы наши такъ не Венгерцы, какъ и Турки не Турки Константиновы въ Панноніи, хотя и тѣхъ Нѣмецкіе писатели тогдашныхъ временъ называли Венгерцами. И понеже близъ Мордвиновъ жили Матіары, то недивно, что толь много Финскихъ рѣчей въ томъ Венгерскомъ языкѣ примѣшано, какъ Олай Рудбеквій, Олаевъ сынъ показалъ; (1) Матѳей же Белій ни какъ не запирается: ибо Фины были Мордвинскаго Корпуса. Узійцы Пацинакамъ нѣкоторымъ поддавшимся, между собою жить позволили. Императоръ пишетъ, что они отъ протчихъ Пацинаковъ платьемъ разнствовали: ибо платьемъ короткимъ по колѣна, и безрукавнымъ то значило, что они отъ протчего Корпуса своего народа отдѣлились. И понеже Императоръ пишетъ, что Узійцы живутъ при Атилѣ, то ничто иное есть, какъ при рѣкѣ Атилѣ. И для того я область Узійскую къ западному берегу Волги нѣсколько распространилъ. Затѣмъ что я иную, подлинно справедливую притчину имѣлъ, чтобъ такъ учинить. Ибо

(1) Стр. 62.

Ибо Императоръ пишетъ, что девять Климатовъ, или областей Казарскихъ были въ сосѣдствѣ съ Аланіею, однакожъ такъ, что и отъ Узійцовъ могли утѣсняемы быть. По сему нетакъ далеко отъ девяти областей Узійцы отдалены были, чтобъ ихъ вся Волга раздѣляла. ,, Ибо онъ говоритъ: что Узійцы могутъ ,, войною на Хазаровъ находить, для ,, того, что съ оными въ сосѣдствѣ на- ,, ходятся. Тотъ же немного прежде говорилъ, что и Пазинаки отъ Узійцовъ войною утѣсняемы быть могутъ. И понеже сіе такъ есть, то не далеко отъ Дона, гдѣ Пачинаки жили, Узійцы отдалены были. Какъ отъ Полковника Гарбера я увѣдомился; въ Тавлинскихъ горахъ или Тавлистанѣ, многіе народы въ малыхъ Провинціяхъ описываются, почти двадцатью языками раздѣлены, между которыми именуются, Тавлинцы, Оссы, Суаны, Дзики, или Гійки, Гуши. Ябъ
(22) не усумнѣвался, что Оссы, Усы (22). Находится такожъ упомянутіе древняго поселенія Мазаровъ, между Домомъ и Волгою; то есть рѣка Кума̀, изъ Кавказскихъ горъ на Сѣверъ и на Востокъ по степьямъ текущая, и многими рѣками умноженная, на Востокъ и на Полдень течетъ пока съ моремъ Каспійскимъ не мѣшается: два дни ходу отъ

Кавказа

Кавказа, Биваръ рѣка, изъ степи между Дономъ и Волгою происшекшая, въ Куму впадаетъ. При стекающихся рѣкахъ великаго города лежатъ развалины, и палатныя остатки, и подземные погреба; Черкассы и прочіе ближніе народы въ томъ согласны, что тотъ городъ былъ народа Магіаръ. (23) Приступаю я къ Хазарамъ въ Европу. Отъ Ѳеофана Византійскяго въ дѣлахъ Іустиніяна Ринотмета весьма явственно содержимъ, что Хазарія на Сѣверной сторонѣ Крымскаго перекопа была, Но понеже границы тамошнихъ народовъ многократно перемѣнены; того ради я точняе разсмотрю, какъ оныя во время Константина Императора были. Ибо я показалъ, гдѣ Таматарха лежитъ. Къ тѣмъ на Азійскомъ берегу при Меотисѣ соединены были девять климатовъ, или девять областей Хазарскихъ (24), сосѣдовъ имѣли при Укрухѣ Зихійцовъ, такожъ Алановъ съ Восточной стороны, и Узовъ при Борапеліотѣ. Отъ Таматарховъ, и отъ девяти областей Хазари нужныя вещи сыскивали. (1) Въ протчемъ же чтобъ точняе содержать, во перьвыхъ надобно разсмотрѣть берега, и иныя рѣки, которыя по природѣ перемѣнѣ подвержены не были

(23) (24)

20

(1) Константинъ стр. 62.

были. Такъ не токмо въ Казаріи, но и въ прочихъ областяхъ не ошибемся: Константинъ объявляя путь Патроновъ (25), отъ Дуная въ Казарію и въ Дунай, купно и промежныя рѣки по своему порядку исчисляетъ. Говоря, что двѣ превеликія рѣки, Данастрисъ и Данаприсъ. Данастрисъ нынѣ у Поляковъ Днѣстръ, или Нѣстръ, у Геродота Тарасъ: Данаприсъ нынѣ Днѣпръ или Нѣпръ, есть древный Бористенъ, какъ отъ самаго положенія познаваемъ. О Днѣпрѣ никакого сомнѣнія нѣтъ. Периплъ Понта Эвксинскаго отъ безвѣстнаго автора (1) такъ гласитъ: Ворисшенъ рѣка, нынѣ Днѣпромъ проименована. Тотъ же подобнымъ образомъ и на иныхъ мѣстахъ пишетъ. Въ картѣ Турецкой Бористенъ, или рѣка Узы. И въ мысѣ, что на противъ устьевъ Бористена и Бора рѣки есть замокъ Одсы. Тотъ то городъ, который именемъ, Очаковъ (26) болѣе мы вѣдаемъ. Тираса (: Днѣстра:) авторъ Перипла, не означилъ инымъ именемъ, какъ Тирасомъ. Тирасомъ такожъ Географъ Равенна Константину Императору почти одновременный назвалъ (2) рѣки: Ава, „Бористенъ „(: то есть Днѣпръ:) Данапръ, которыя впадаютъ

(1) Стр. 8. 9. 16. изданія Будсона.
(2) Стр. 143. изданія Порхеронова.

„ впадаютъ въ Понтское море ; також „ рѣка Тирасъ (: то есть Днѣстръ :) также Вагосола ; о которыхъ именахъ свидѣтельствуетъ Іорданъ премудрѣйшій Космографъ. О Авѣ Плацидъ Порхеронъ ничего говорить не нашолъ. Повидимому мужъ Равенна въ умѣ имѣлъ Савію, и города и рѣки имена смѣшалъ. Периплъ Понта Эвксинскаго Ольбію Савіею называетъ Ольбію или Бористенъ древній городъ, слободу Греческую при Днѣпрѣ. Напротивъ же авторъ Равенна оный Бористенъ отъ Днѣпра коекакъ раздѣлять кажется, Но Іорнандъ (1) рѣки: Тирасъ, Днѣстръ, и Вагосолу, и великій оный „ Днѣпръ, отъ самаго Дуная исчисляетъ. „ И не много послѣ говоритъ: пороги къ „ Понтскому морю клонятся, отъ Днѣ„ стра простираются до Днѣпра, кото„ рыя рѣки многими жильями взаимно „ отъ себя отстоятъ. Тираса Днѣстромъ чаятельно по приложенію назвалъ и подлинно, что нынѣ Нѣстръ ; въ чемъ Діонисій Петавій къ Никифору Константинопольскому писавшій ничего не усумнѣвался (2). Никифоръ пишетъ, (3) что Аспарухъ, переправясь чрезъ рѣки :

(1) Стр. 194. изданія Мурешова.

(2) Въ разсмотреніяхъ стр. 77.

(3) Въ исторіи Константинопольской стр. 23.

Днѣпръ и Днѣстръ, при Дунаи поселился. Такъ Амміанъ Марцеллинъ (1) рѣку Днѣстръ между Истромъ (:Дунаемъ:) и между Борисѳеномъ (:Днѣпромъ:) полагаетъ. Кедринъ порядочно исчисляетъ (2) Дунай, Данастръ, Днѣпръ, Некропилу. Отъ сего положенія и отъ промежности рѣкъ довольно явствуетъ, что тотто Данастръ, который нынѣ Днѣстръ или Нѣстръ. Тѣмъ же словомъ, какъ у Турковъ Тулегъ рѣка называется. Удивително, что въ умъ пришло Исааку Боссію, (3) что не допустилъ и сомнѣваться Петавію; естьли тотъ Данастръ, который у древнихъ Тирасъ Говоря: тотъ есть Гипанисъ, который тѣмъ же устьемъ съ Днѣпромъ въ море течетъ: и придаетъ, что оная рѣка и и теперь Днѣпромъ называется. Какъ пустое есть послѣднее, такъ и прочее все, что онъ ни написалъ: ибо рѣку, которая съ устьями Днѣпровыми мѣшается, Поляки называютъ Бугомъ; та у Іорнанда называется Вагосóла, у Руенната Багосъ Сола, у Константина Императора Богусъ, у древнихъ Гипáнисъ. Константинъ Императоръ протчія рѣки называя

(1) Книга 21. глав. 3 стр. 479. изданія Гронов.
(2) Стр. 461.
(3) Въ примѣчаніяхъ къ Периплу Понта Эвксинскаго стр. 83. изданія Гудзон. на мѣлу.

зывая , такъ говоритъ : Синґулъ (27) (27)
Ивулъ , Алмате , Ку́фисъ , Богусъ. Ку́фисъ Делилю показался тотъ самый , котораго изъ Геродота Гипациромъ и Герргомъ я назвалъ. Ѳеофанъ Византійскій (1) по видимому , тому мнѣнію угождаетъ , такъ пишущій : ,, въ старину Булгары ,, выше Понта Эвксинскаго въ Сѣверныхъ ,, сторонахъ жили , и при Меотисѣ , въ ,, который впадаетъ превеликая рѣка отъ ,, Окіана текущая мимо Сарматскія зе́мли , именуемая Ате́ль ; въ которую ,, впадаетъ Донъ рѣка , которая и сама ,, отъ Иверскихъ (: Грузинскихъ :) воро́тъ, ,, находящихся въ горѣ Кавказѣ проистекаетъ ; когда уже̑ Атель рѣка смѣшалась съ Дономъ , то опять Атель къ ,, помянутому Меотису теченіемъ своимъ ,, склонился , и отъ оныя области Туфисъ ,, рѣка проистекаетъ, и въ Понтское море ,, подлѣ Некропины подъ мысомъ Кріупрозопо́номъ впадаетъ ,,. Великая есть бѣдность , когда на Авторовъ сему подобныхъ мы попадемъ. Однакожъ и ту досаду надобно преодолѣть. Преодолѣть же никакимъ образомъ невозможно , развѣ когда вспомнимъ то , о чемъ я многократно объявилъ , который способъ оныя Географіи нѣкоторые намъ оставили. Есть у оныхъ

(1) Стр. 296. 297.

Кавказъ къ Сѣверу весьма отдаленный, Каспійское море почти къ Сѣверу Эвксинскаго моря; между обѣмя показалось
(28) быть соединеніе. (28) Отъ сего легко было Ѳеофану, чтобъ Волгу и Донъ тѣмъ же стерженемъ стѣкающимъ довесть въ Понтъ. Говоритъ что Куфинъ при Некропилѣ впадаетъ, что я презираю: что же бы Куфинъ отъ Волги и отъ Дону, то весьма смѣшно. И хоть Ѳеофанъ толь вѣроятенъ былъ, но устья Куфисовы его не обманули: ежелибъ то не случилось, то надобно, чтобъ намъ искать Куфиса тѣмъ же именемъ другой рѣки въ Азіи. Географъ Равенна (1) говоритъ: „что „мимо отечество Хазировъ многія рѣки „текутъ, между прочими превеликая „рѣка Куфисъ„. Никакъ сіе непротивно Ѳеофану, развѣ что Равенна авторъ на девять областей Хазаріи въ Азіи смотрѣлъ, для того что тотчасъ присовокупляетъ Лазику. Но естьли посмотришъ на Менандра Протектора, (2) то Куфисъ съ озерами мѣшается, и не такъ далеко отъ Аланіи отстоитъ, болѣежъ къ востоку Донъ. Посему оный Куфисъ у Менандра есть иный, нежели сей Константинопольскій, такъ (3) какъ и Ѳеофанъ, пишетъ

(1) Стр. 114
(2) Стран 109.
(3) стр. 22.

пишетъ: около Меотійскаго озера подлѣ Кофина рѣки есть изстари названная великая Булгарія. Хорошо что около Меотійскаго озера; но Θеофанъ пространнѣе пишетъ, что съ Некропилами мѣшается, имя безъ сомнѣнія Турецкое есть, или отъ Кюфъ, то есть, отъ плѣсни, или отъ Кюсъ, либо Куфъ, то есть отъ Аиста или Совы. Близко Предъ Куфисомъ Констанптинъ исчисляетъ Алмату. И есть ли послышимъ Делиля, то оная рѣка и понынѣ имя свое содержитъ Алма. Ничто есть сего вѣроятнѣе. И понеже Бугъ рѣка Куфисъ, Алма, по природному порядку на своихъ мѣстахъ полагаются, то слѣдуетъ, что Гибулъ и Сингулъ такъ сближаются, что ближе есть къ Дону Сингулъ. Гибулъ изъ рукописныхъ Бандуріевыхъ книгъ; быложъ издаво отъ Меурсія; Ипсулъ (29) Остановитъ меня еще Днѣпръ (29)
или Бористенъ. Некропила заливъ при Днѣпрѣ уже такъ довольно извѣстенъ. На Восточномъ мысу при устьяхъ рѣки текущей въ заливъ, есть Алара, (1) мѣсто ближшее къ Некропиламъ, нежели къ рѣкѣ. Въ ономъ озерѣ, которое сочиняютъ, Днѣпръ и устья Буга рѣги, ближе къ морю, святаго Эферія (30) былъ (30)
В 3 островъ

23

а) Костантинъ стр. 113.

островъ. (1) Отъ онаго противъ Днѣпра плыли къ другому острову святаго Георгія. (2) Въ прочемъ находилась противъ рѣки Кpаріиская переправа, которой ширина какъ и Гипподрома, длина же отъ нижней части, сколько глазомъ усмотрѣть можно, и сколько стрѣлою дострѣлить. Я сыскалъ, что ширина Гипподрома Константинопольскаго была на версту. Послѣ переправы наступили седмь пороговъ Днѣпровыхъ, Константинъ называетъ Фрагмусомъ. (3) Изъ оныхъ пороги называетъ начавши по рѣкѣ, а не противъ рѣки, на которомъ мы нынѣ какъ бы остановились. Послѣдовать будемъ порядку Константинову. Первый по рѣкѣ порогъ отъ Россіянъ и отъ Славянъ называется Эссупы; то есть: не спи. Какъ онъ самъ толкуетъ. Анзельмъ Бандурій Рагускій, Славенскаго народа красота, думаетъ, (4) что надобно читать, Нессупы, говоря: Несупы у нашихъ значитъ, не спать. Какъ у Рагусцовъ; а у Богемцовъ (: Чеховъ.) Несупей, у Сербовъ Лузитанскихъ: Неспай. Какъ Христіяна Шеттенія другъ примѣтилъ: (5) Русскіе говорятъ

(1) Тамъ же стр. 61.
(2) Стр. 60.
(3) Стр 59. 60.
(4) На константина о управленіи Имперіи стр. 37.
(5) Первоначаліи Россійскихъ раздѣлъ 3. страи. 6.

рять: не спи. И понеже въ протчихъ порогахъ имена Русскіе отъ Славенскихъ весьма и всячески разнствуютъ, то удивительно, что въ семъ словѣ Россіяне и Славяне согласны. Опасаясьже я, что имя Русское не позабылосьли? И что только Славенское осталось? Объ ономъ порогѣ Императоръ говоритъ, что весьма тѣсенъ. Потѣшные поля именуемыя Чиканистеры, на которыхъ Императоръ съ дворянами на лошади сидя мячомъ игралъ; два были въ Константинополѣ: одно старое, а другое новое: невѣдомо что онъ говоритъ, а еще не извѣстнѣе, какая ширина была одного изъ двухъ. О порогѣжеИмператоръ пишетъ, что въ поро-
„ гѣ камни находятся крутые и высокіе,
„ которые будто острова кажутся. Объ тѣ камни бьютъ волны, и оттуда въ низъ опущаются. Вторый порогъ отъ Русскихъ называется Ульборсы, отъ Славянъ же островунипрахъ, по толкованію Константинову, островъ порога. Бандурій читаетъ Осктробунипрагъ, говоря: у нашихъ называется, острый Порогъ Холма. Но нетакъ могъ ошибиться Константинъ, ибо во дворѣ имѣлъ своихъ Геодезистовъ подъ командою Церемоніимейстера, и своихъ Драгомановъ, какъ ихъ тогда называли, (: межевщиковъ:) и онаго своего въ главномъ достоинствѣ

24

находившагося Канцлера, которые ему толковать могли: и когда потомъ въ Константинополѣ великое множество Славянъ было, то дворъ многихъ въ чины произвелъ такъ, что языкъ Греческій многія Славенскія слова къ себѣ присвоилъ. Императоръ пишетъ, что тотъ порогъ былъ перьвому подобенъ, говоря, что видъ Острова оный показывалъ; отъ чего и имя онаго порога Славенское есть. Рускіе называютъ порогомъ; но какъ мнѣ другъ мой Астраханецъ, по Славенски весьма искусенъ, обявилъ, что Славяне тожъ самое выговариваютъ: прагъ. И островъ какъ у Русскихъ, такъ и у
(31) Славянъ называтся, (31) отъ чего, по моему мнѣнію у Кедрина (1) мѣсто названо острову. По словамъ тогожъ автора Астраханца, Славяне называютъ островный прагъ. Островной порогъ. И симъ образомъ не надобно читать у Константина острову не прагъ, но островной прагъ, такъ что. У. Вмѣсто гласнаго положится. Третій Порогъ Геландры, по славенски толкуетъ Императоръ, шумъ порога. Никто мнѣ сего не протолкуетъ, всѣже говорятъ, что оное имя не Славенское. По сему я вѣрилъ что оное Русское было, и другое Славенское, которое обыкъ Императоръ прибавлять, небреженіемъ перепи-

(1) Стр. 705.

реписчиковъ учинилось. Но Шетгеніевъ другъ говоритъ: что Геландры у Богемцовъ (: Чеховъ :) значитъ мятежъ, или шумъ бѣснующихся. Весьма прилично къ мнѣнію Константинову. Четвертый порогъ по Русски Айфаръ, по Славенски Неясыть, отъ Пеликана, который между камьями тамошняго порога гнѣзда имѣетъ. Ничто лутче сего не удержано: для того что какъ у Рускихъ, такъ и у Славянъ неясыть, называется Пеликанъ. Такъ когда переводчики Александрійскіе Святаго Давыда Царя стихъ перевели по Гречески, (1) то Славянскій переводчикъ вмѣсто Пеликана положилъ неясыть. Пятый порогъ у Русскихъ Варуфоросъ, у Славянъ же Вулнипрахъ, который великое Озеро составляетъ. Другу нѣкоторому и преученому и остроумнѣйшему показалось, что оно испорчено отъ слова: вол-енный порогъ или прагъ, какъ бы порогъ волнами утѣсняемый. А какъ Шеттгеній примѣченное оставилъ, что у Богемцовъ вольный значитъ свободнаго. Шестый же Порогъ у Русскихъ Леанти, у Славянъ Веручи, какъ бы Крученіе рѣки, точно отъ слова: Виръ и Виручій. То есть: пучина, Гисторіограф впишетъ, что при порогахъ Бѣлобережія Свендославъ побѣжденъ

(1) Псаломъ 102. стр. 7.

25

денъ отъ Печениговъ. Я вѣрю, что тѣ самые пороги, которые Императоръ называетъ Веручами. Для того Бандурій сіе изъ рукописныхъ книгъ прямо издалъ, хотя прежде читали Верончи. На конецъ имя седьмаго Порога у Русскихъ Струвунъ, у Славянъ Напрязи, то есть малый порогъ. Другъ нашъ мнилъ, что оно испорчено отъ Славенскаго слова, напряги или напрещи, натянути парусы, и имовѣрно, что въ маломъ порогѣ сіе быть могло удивительно, что Русскихъ словъ никто
(32) растолковать не можетъ, (32) такъ оныя ничего Славенскаго не содержатъ, что и тонкаго Славенскаго произношенія не имѣютъ. Ещежъ не извѣстно притомъ, Рускія оныя имена съ Славенскими въ знаменованіи согласныли? но о семъ потóмъ говорено будетъ.

Природныхъ оныхъ какъ бы слѣдовъ къ расположенію областныхъ именъ прилично употреблю. Во первыхъ Казаровъ въ Европѣ, на своихъ мѣстахъ, какъ тогда были, опредѣлю. Я говорилъ, что они въ Сѣверной сторонѣ Крымскаго
(33) перекопа жили (33) и по сіе время въ Крыму острову (: какъ теперь Татаре говорятъ отъ старииннаго слова: Крымины:) при Востокѣ или при Босфорѣ Циммерійскомъ есть Текель-Киршъ, сіе хотя отъ стекающагося снѣгу, послѣ теченія кажется

ся быть произведено, однакожъ чаятельно ради перепорченнаго слова, болѣе древнюю Хазаровъ сохраняетъ память. Ни что иное я объ ономъ народѣ буду говорить, какъ только то, что наипаче къ положенію областей касается: ибо дѣла ихъ заслужили, чтобъ въ особливомъ изслѣдованіи оныя описать, (34) владѣлиже (34)
токмо внутреннымъ Херсонесомъ (: то есть Крымомъ:) къ Сѣверу: весь берегъ отъ Крыму до города Босфора триста тысячь шаговъ Римскихъ было. Оный берегъ основаніемъ Херсонеса называется у Константина пишущаго въ темахъ (1) Климаты же и городы Херсонскіе замками климатовъ, въ книгѣ о управленіи Имперіи. (2) Я говорилъ изъ Геродота, что каналъ отъ Скифовъ былъ проведенъ ради укрѣпленія Херсонеса. Объ ономъ каналѣ такъ пишетъ Константинъ: (3) древные изъ Меотиса, каналомъ проведеннымъ къ Некропилѣ въ задъ и въ передъ плавали. Темноватое сіе я такъ толкую: заливъ западный Меотиса лежитъ напротивъ Некропиловъ, которые находятся при Днѣпрѣ рѣкѣ; разстояніемъ же заливъ оный. 4000. шаговъ отъ Некропиловъ, и мѣшается (: паче

26

(1) Стр. 30.
(2) Стр. 113.
(3) О управленіи имперіи стр. 113.

(: паче же въ старину мѣшался прежде Константина :) на томъ мѣстѣ, гдѣ древные проведъ каналъ провели море; онымъ каналомъ отсѣкли Херсонъ; Климаты, (: или берега Херсоновы отъ Херсона; при городѣ Босфорѣ :) и Босфора огрода поле, (: отъ берега Скифскаго:) наконецъ оное береговъ окруженіе отъ Хер-
(35) сона (35) до Босфора было пять сотъ тысячь шаговъ, и больше. Такъ изъ Меотиса плаваніе въ Непропилу гораздо короче было, нежели естьлибъ берега оные всего крыму кругомъ объѣжжать. Я думаю, что оное словъ есть содержаніе; за тѣмъ что я никакой иной притчины не обрѣтаю, Оный же каналъ въ Константиновомъ вѣкѣ толь былъ заваленъ и землею засыпанъ, что густый лѣсъ тамъ поросъ. Двѣ дороги мимо оный лѣсъ: однею въ Крымъ обыкли ѣздить Пацинациты, и въ Климаты Крымскіе, другою къ Босфору. Не только же по самый Куфисъ Греки берегами владѣли, но и по самый Днѣпръ. Ибо между Днѣпромъ и Херсономъ соляные варницы и пристань Херсонецовъ (: Крымцовъ :) были. (1) Отъ Днѣпра по самой Крымъ 300 тысячь шаговъ, въ срединѣ озера и пристань, въ которыхъ Крымцы соль и варятъ и продаютъ.

Есть

(1) стр. 113

Есть же послѣднее слово сумнительнаго знаменованія, такъ что одно знаменованіе къ озерамъ и солянымъ варницамъ склоняется, другое же къ пристанямъ. Надобножъ, чтобъ оныя пристани далѣе Некропиловъ не далеко отъ Днѣпра были, для того, что по свидѣтелству Константинову никоими мѣрами въ самихъ Некропилахъ судамъ проходить невозможно. Діонъ Хрисостомъ о тѣхъ соляныхъ (*) варницахъ, при устьяхъ Днепра пишетъ: „тамже есть и довольство соли, отъ куда многіе посторонніе народы соль берутъ и продаютъ, такожъ и Греки и Скифы, въ Крымскомъ перекопѣ живущіе„ Отъ сего повидимому еще отъ устьевъ Днѣпровыхъ по Краріеву переправу, Крымцы жили: ибо Константинъ говоритъ: (1) что чрезъ оную переправу Пазинациты при западѣ рѣки жившіе перебрались въ Крымъ, а Крымцы въ Россію. И на иномъ мѣстѣ о послахъ говоря (2) пишетъ, что такое было „обыкновеніе, когда мимо Пацинаковъ въ „Константинополь шли, то въ Крыму „останавливались, пока съ обѣихъ сторонъ давъ аманатовъ провожены были „отъ

27

(*) въ Бористениникѣ стр. 437
(1) стр. 60
(2) стр. 57.

„ отъ Пацинаковъ „ : по сему къ переправѣ Крымцы надлежали, дабы нужды не было, чтобъ и отъ Хазаровъ конвой просить Посламъ. Опять пишетъ Императоръ, (1) что Пацинаки были Крымскіе сосѣды. И на иномъ мѣстѣ (2) пишетъ : близко они такъ были отъ Крымцовъ, что нападеніе чинить могли, когда ни похотѣли. И какъ по видимому о западной Пачинаціи сказываетъ, на ономъ мѣстѣ, такъ на другомъ точно о восточной говоритъ. Оная при Краріевой переправѣ пограничная была съ Крымомъ промежъ рѣкою Днѣпромъ ; сіяжъ къ востоку оныя переправы смежная была съ частію Крыма, съ послѣдовавшими потомъ Хазарами, которые протчій Крымъ и Климаты отъ восточныхъ Пачинацитовъ раздѣляли. Явственно же есть, что Императоръ о восточныхъ Пачинацитахъ говоритъ. Ибо немного прежде о Пачинацитахъ, смѣжныхъ съ Булгарами, Россіянами, и Турками, то есть, о западныхъ разглагольствуя, къ той рѣчѣ присовокупляетъ : „ такожъ иный народъ Па-
„ чинацитовъ къ части Крымской при-
„ лежетъ. По сему отъ самой Краріевой переправы и до пороговъ, Пачинациты Запад-

(1) стр. 55 присовокупи гл. 7
(2) Стр. 57.

Западные съ Хазарами граничили. А Пачинациты за пороги простирались. Ибо плаваніе Россіянъ описывая Императоръ, говоритъ, что они на восточный пороговъ берегъ выступили, и Пачинацитовъ какъ по главныхъ непріятелей жестоко опасались, и для той причины караулъ содержали, (1) (36) дабы побиты небыли. На иномъ мѣстѣ, которое я ниже приведу, пространнѣе написалъ, какимъ образомъ Пачинациты Русскихъ тамъ погублять обыкли. Потомъ объявляетъ, что при Краріевой переправѣ Пачинациты многократно противъ Русскихъ выходили, судами. Оныежъ уже западные суть Пачинациты. Которые же границы Хазаровъ и Пачинацитовъ потомъ были, то я не сыскалъ: по видимомужъ не такъ просто, какъ оборотомъ отъ Куфиса рѣки къ Дону. Ибо явно, что къ Дону Хазари принадлежали, для того что при оной рѣкѣ весьма крѣпкимъ замкомъ Салкеломъ владѣли, котораго положеніе естьли разсмотримъ, то и границы Хазаріи къ Борапелоту опредѣленныя увидимъ. Саркелъ изъ Хазарскаго языка Императоръ издалъ: бѣлой постоялой дворъ. Леонтій Византійскій (2) пищетъ: бѣлой (36)

(1) Стр. 60.
(2) Стр. 76.

(37) лой домъ (37) я сыскалъ, что языкъ
Хазарскій есть Турецкій. Шеръ значитъ
городъ, а Киль, значитъ, грязь или
глину. Акшеръ бѣлый городъ въ Румеи,
или въ меншей Азïи, испорченно, какъ
Абулфеда объявляетъ. Ибо когда къ стро-
енïю замка Саркела на томъ мѣстѣ ка-
менныхъ горъ не было, то они печи по-
дѣлали, и обжегши кирпичи, съ извѣ-
стью, и съ весьма мѣлкимъ пѣскомъ бли-
зкой рѣки, матерïю приготовили, по сви-
дѣтелству Константинову. Въ построе-
нïи замка, Греки, или, для того что
лутче такъ хотѣли говорить, Римляне
вспомоществованïе чинили. Константинъ
пишетъ: χαγάνος ὁ κὶ πεχ χασαρίας.
Которыя слова инако толковать не мо-
жемъ, какъ Хаганъ Хазарïй, который и
Пехомъ зовется: однакожъ что придаетъ
Императоръ, въ послѣднихъ словахъ,
то самая нужда меня убѣждаетъ, чтобъ
исправить, κὶ ὁ πεχ. Къ томужъ самый
разумъ совѣтуетъ. Ибо разные суть Ха-
(38) ганъ и Пéхъ. И какъ Хаканъ (38) Ту-
рецкихъ народовъ Императорскій или Цар-
скій титулъ былъ, отъ котораго боль-
шаго ниодного не было, такъ Бегъ ток-
мо есть Титулъ Княжескій, либо Гер-
цогскій, каковъ по моему мнѣнïю былъ
въ Согдïанѣ Боху въ вѣкѣ Александра ве-
ликаго.

ликаго. И что такъ надлежитъ писать, то Леонтій Византійскій, или кто бы онъ нибылъ, который по повелѣнію Константина Императора, дѣла Ѳеофила Императора писалъ, показываетъ, (1) гдѣ Хазарскій Царь и Бегъ нѣкоторый, или Хазарскаго народа Князь, выправя пословъ у Ѳеофила Императора вспомоществованіе упросили. Оный же Императоръ Петрона, и съ онымъ Пафлагона съ припасами и съ работными людьми къ построенію замка Саркела отправилъ. Высокопочтенный Делиль Саркелъ полагаетъ при ключахъ Донца, или меншаго Дона. Причины показалъ, тѣ: что тамъ есть городъ, Бѣлгородъ, что самое имя Саркелъ, или бѣлгородъ изображаетъ, и понеже Константинъ написалъ, что при ключахъ Дона построенъ замокъ, то по видимому древные найпаче оный Донецъ Дономъ назвали; (39) ибо Императоръ (39)
объявляетъ, что ключи Дона отъ Рифейскихъ горъ проистекаютъ: но Донъ оный великій, гдѣ съ перьва проистекаетъ, въ близости ни какихъ горъ не имѣетъ: къ томужъ ежели Саркелъ при ключахъ большаго Дона, а не меньшаго построенъ былъ, то оный былъ разстояніемъ отъ Хазаріи за 300. миль, что невѣроятно.

Г Сіе

29

(1) Стр. 76.

Сіе такъ Делилю показалось. Въ самомъ дѣлѣ съ преученымъ человѣкомъ я согласенъ. Ибо я нахожу, что Пачинаки выше Донца при другомъ Донѣ жили, за тѣмъ Саркель не могъ при ключахъ онаго Дона во власти Хазаровъ быть. И понеже Донцовой берегъ какъ глызы противъ Пачинаковъ имѣли Хазари, то и замки онаго противъ тѣхъ же, какъ прежде противъ Турковъ, хотя сродственниковъ своихъ, укрѣпленные имѣлиже. Леонтій Византійскій пишетъ: есть замокъ при Донѣ, „ которая рѣка съ одной стороны Пачи„ наковъ, съ другой же самихъ Хазаровъ „ раздѣляетъ. Явственнѣе сего ничего сказать не можно, чтобъ мы Донцомъ быть думали, который назвалъ Императоръ Дономъ. Написалъ же. Императоръ, что Петрона отъ Дуная отправясь, въ шестьдесятъ дней на то мѣсто прибылъ. Ежели, какъ было въ вѣкѣ Геродотовомъ кораблеплаваніе Грековъ, (1) въ долгій день семдесятъ тысячь саженей а ночью шестдесятъ тысячь проѣжжано, и отъ устьевъ Понта къ Фазису, которая есть превеликая длина Понта, Геродотъ самъ девять дней, и восемь ночей плылъ, то какъ могъ Петрона цѣлыхъ шестьдесять дней въ ономъ плаваніи проводить? Геродотъ заключаетъ отъ дневнаго

(1) Кн. 4. гл. 86.

жаго времени, что длина Понта есть миллїонъ и сто десять тысячей саженей. (: здѣсь изъ перевода Лаврентїя Валлы отъ Іакова Гроновїя оставлено: сто десять тысячь саженей и сто.) то есть 1100. Верстъ. Здѣсь хотя Геродотъ весьма способный вѣтръ имѣлъ, однакожъ или противнымъ, какъ шестьдесять дней плылъ отъ Дуная къ ключамъ Доновымъ Петрона? Но какъ дополнитель Ѳеофановъ, такъ и Константинъ пишутъ, что отъ Дуная ѣздилъ въ Крымъ, тамъ дѣла отправилъ, и строенїе началъ, отъ туда кругомъ Крыма плылъ. Замедлѣнїе оное нѣкотораго времени требовало. Но хоть толь далека дорога была, кажется въ первыхъ, что Донъ остановилъ, особливо когда къ самимъ ключамъ плыть надлежало. Такъ опредѣля положенїе замка Саркела, границы Хазарїи между Донцомъ, Дономъ и берегами Крымскими, и между Днѣпровыми порогами я заключилъ.

Покажу я, что Пачинациты выше Хазаровъ отъ Дону по Днѣпръ, и отъ туда по Дунай жили. Самая область у Константина Пачинакїа, народъ же у ихъ самихъ и у Леонтїя Византїйскаго Пачинакиты, у прочихъ же, какъ у Кедрина, Симеона Логоѳета, у Леона Грамматика, Пачинаки. У Луитпранда Тичинскаго (1)

30

(1) Стр. 92. изданїя Ревбера.

Печенаки: ибо въ тѣжъ времена, однако прежде Константина писалъ: Констан-
„ тинополь имѣетъ отъ Сѣвера Венгр-
„ цовъ, Пиченаковъ, Хазаровъ, Россіянъ. У Егарда Урагскаго: (1) Печинеги и Пеценаты, Педенеи, Пединеи, Печинейги. У монаха прозваніемъ троихъ источниковъ (2) Печенаты, знатно Печенаки. Сей есть тотъ народъ въ Русскихъ и въ Польскихъ древностяхъ славный, Печенѣги, или какъ я слышалъ, что въ украинѣ Славяне выговариваютъ, Печениги. Народъ достойный, котораго бъ дѣла нѣсколько прилѣжнѣе изъяснить: нынѣ токмо тогдашнихъ временъ области Пачинакскія опредѣлю, которыми областьми прежде владѣли, и какъ выгнаты будучи чрезъ Донъ переправились, о томъ выше я говорилъ. Отъ Аланіи отстояла шесть дней пути, а отъ Узіи пять. (3) Ктожъ мнѣ сіе оспоритъ, что Пачинаки выше Донца при Дунаи жили, отъ куда близшіе Узы, немного больше отдаленные Аланы. Говоритъ Константинъ, что отъ Россіи Пачинаки въ растояніи были, одинъ день ходу. По сему къ Днѣпру ниже Кіева такъ ихъ надобно

(1) Стр. 426. 226. 451
(2) Стр. 225
(3) Константинъ Императоръ кн. гл. стр. 106.

добно положить, что на одинъ день пути промежъ городомъ, и полемъ Пачинакскимъ было: отъ туда до переправы Краріевой, по вышеупомянутому, Крымъ начинается. Императоръ (1) говоритъ, „что и съ Русскими людьми Пачина-„циты смежны и пограничны. Потомъ придаетъ, причины тѣ баталій между Россіянами и между Пачинацитами, которыя мнѣ ради древней Русской славы надлежитъ упомянуть его словами: и „многократно, понеже между собою при-„миренія не содержатъ, разоряютъ Рос-„сію, и весьма оттоняютъ: для сего „Россіяне прилѣжно миръ съ Пачинаци-„тами содержатъ; ибо отъ оныхъ, бы-„ковъ, лошадей и овецъ покупаютъ, и „оттуда ужѐ способнѣе и хлѣбнѣе жи-„вутъ: ибо ни быковъ, ни овецъ, ни „лошадей въ Россіи нѣтъ. Да и на вой-„ны за границы (: я думаю войны съ „Сѣверными народами, или съ Восточ-„ными и Славянами говоритъ:), отнюдъ „выттти не могутъ Россіяне, развѣ ког-„да съ Пачинацитами миръ имѣютъ, „ибо Пачинациты могутъ, когда Рос-„сіяне изъ своихъ границъ выйдутъ, на-„падение учинить, и Россійское поле „вытравить и выпустошить. Того „ради болѣе всегда о томъ старались

(1) Стр. 55.

„ Россїяне , чтобъ отъ Пачинацитовъ
„ вреда не имѣть. Но чтобъ больше, по-
„ неже оный народъ толь силенъ есть ,
„ отъ онаго вспомоществованїе получить
„ купноже и уберечься отъ непрїятель-
„ скихъ онаго нападенїй , и присылае-
„ мымъ вспомогательнымъ войскомъ поль-
„ зоваться : ибо и Россїяне къ Импера-
„ торскому оному Римскому городу ,
„ (: Константинополю :) Ежели съ Пачи-
„ нацитами мира не имѣютъ , ходить
„ не могутъ , ни ради войны , ни ради
„ купечества : для того, что когда Рос-
„ сїяне въ своихъ судахъ къ порогамъ Днѣ-
„ провымъ прибудутъ , и не могутъ прой-
„ ти, развѣ съ рѣкї выведутъ свои суда,
„ и на плечахъ понесутъ, пока пройдутъ
„ пороги , тогда Пачинациты на оныхъ
„ коварно нападаютъ , а тѣмъ еще легче,
„ что двухъ трудовъ Россїяне снесть не
„ могутъ (: несть на плечахъ свои лодки
„ и биться :) въ бѣгство обращаются , и
„ съ урономъ отходятъ. Присовокуп-
лю я иныя рѣчи , на иномъ мѣстѣ поло-
женныя , подобныя онымъ изъ Констан-
тина Порфиророднаго: (1) когда Импе-
„ раторъ Римскїй съ Пачинацитами миръ
„ имѣетъ, то ни Россїяне не явною вой-
„ ною противъ Римской Имперїи итти
„ не могутъ , ни Турки : пачеже ради отъ
„ купленїя мира многихъ и несносныхъ
„ денегъ

(1) Стр. 53.

„ денегъ, такожъ и другихже вещей „ отъ Римлянъ прaвить немогутъ, опасаясь силы Пачинацитовъ отъ Императора противъ ихъ возбужденной: ибо „ въ то время, когда они на Римлянъ „ нападаютъ, Пачинациты и Союзники „ Императорскіе, и отъ онаго чрезъ пісма „ упрошены и одарены, на область Россій„ скую и Турецкую нападаютъ, и въ „ неволю берутъ женъ и дѣтей ихъ, „ и все поле выпустошиваютъ „. Что говоритъ Императоръ, что Русскіе великую сумму денегъ отъ Римлянъ требовали за миръ, то сіе Русскихъ древностей вѣрность утверждаетъ, (40) когда онъ пишетъ, что великой суммы денегъ отъ Константинополцовъ за миръ требовали. Когдаже говоритъ, что и иныхъ несносныхъ вещей требовали, то о семъ на иномъ мѣстѣ обьявляетъ: (1) ибо сказавъ, сколь ненасытное къ богатству имѣютъ желаніе Сѣверные народы, сколь прошенія ихъ и повелѣнія съ несноснымъ бесстыдствомъ были, такъ говоритъ: „ когда похотятъ и попро„ сятъ, или Хазари, или Турки, или „ Россіяне, или иный какій Сѣверный и „ Скифскій народъ, какъ многократно „ случилось, изъ Царскаго платья, или „ Діадимъ, или Порфиры, что имъ за службу и за прислугу къ нимъ послать, то тебѣ

(1) Стра. 63.

такъ надлежитъ извиняться. О положеніи Пачинацитовъ на иномъ мѣстѣ пишетъ Константинъ: (1) которыя его рѣчи я такъ толкую. Пачинациты всею областію между Россіею и Босфоромъ владѣли. Босфоромъ называетъ древныя области Боспоранскія, гдѣ нынѣ Хазари и Крымцы, Мехри. Херсоносъ сіе самое по вышеписанному утверждаетъ, что Пачинациты подлѣ Крыму и при порогахъ жили. Саратъ и Буратъ суть области Пачинацитовъ восточныя при Донѣ, гдѣ по видимому и тритцать малыхъ областей (41) было. Ибо Пачинациты прежде
(41) нежели изъ Заволгскихъ областей выгнаты, то на восемъ областей раздѣлены были; и послѣ въ томже состояніи остались. И при западѣ Днѣпра были четыре: за Днѣпромъ рѣкою къ Восточнымъ и Сѣвернымъ сторонамъ напротивъ Узіи, Хазаріи, Аланіи, и Крыму, и прочихъ областей, положеніе свое имѣли. Области или четыре народа въ двухъ мѣстахъ исчисляетъ разными именами:

Куарчичуръ — Оуръ
Сирукалпей — Кулпей
Вороталматъ — Талматъ,
Вулочоспонъ — Чопонъ.

Ежели по природному порядку положилъ, то первые къ востоку Кварчичуръ, или Чуръ, и

(1) стр. 105: 106:

и Сирукалпеи, или Кулпеи: по томъ къ Сѣверу Вороталматъ или Талматъ, и Вулочоспонъ или Чопонъ. Но сему порядку оный не послѣдуетъ; ибо на иномъ мѣстѣ пишя Кварчичуръ при Днѣпрѣ полагаетъ, на противъ Явдіерты области по сей сторонѣ Днѣпра лежащей. Въ вышеприведенномъ мѣстѣ наипаче восточныя области, въ которыхъ кончится Пачинація, Саратъ и Вуратъ, по видимому Сирукалпеи и Вороталматъ. Протчія двѣ, Кварчичуръ при Днѣпрѣ, какъ Императоръ думалъ, положилъ я Вулочоспонъ, по моему мнѣнію.

Приступаю я къ Пачинаціи западной, о которой я говорилъ, что она отъ Днѣпра къ Дунаю простирается. Отъ Днѣстра до Днѣпра восемдесять тысячь шаговъ, берегъ, именуемый, золотый берегъ. Святаго Эферія островъ я выше въ надлежащемъ мѣстѣ положилъ. Оттуда отчаливающимся Россіянамъ, которыхъ дорогу Константинъ описалъ (1) первая по правую сторону была Бѣлая рѣка: подлѣ оныя Селина рѣка, и протокъ Дунаевъ или устье. Говоритъ Делиль, что „Селина, по моему мнѣнію, неразная „отъ рѣки Савлины, которую карта „рукописная Понтскаго моря, въ Кон„стантинополѣ описанная, при одномъ

(1) Стр. 61.

„ изъ устьевъ Дунаевыхъ показываетъ,
„ хотя по видимому можно думать,
„ что по мнѣнію Константина, оная
„ рѣка промежъ Дунаемъ и промежъ Днѣ-
„ промъ проистѣкаетъ „. Пачеже когда
Константинъ проливомъ Дунаевымъ на-
зываетъ, то ничто не осталось, толко
чтобъ на мнѣніе Делилево пристать.
Что касается къ Аспрону, то Делиль
ни одной рѣки между Днѣстромъ и ме-
жду Дунаемъ не сыскавъ, тѣмъ именемъ
нѣкоторый проливъ означилъ. Однакожъ
я вѣрю, что та рѣка была, о которой
Географъ Равенна (1) „ пишетъ: изъ
„ Сарматскихъ горъ рѣка течетъ, какъ
„ бы къ части Дунаевой, именуемая
„ Аппіонъ. Можетъ быть Аспронъ, ле-
„ гкою словъ ошибкою. Есть такожъ
„ Дистра рѣка упомянутая отъ Импе-
„ ратора, (2) отъ низшихъ областей
„ Дуная рѣки, на противъ Дистры Па-
„ чинація начинается, и простирается
„ оныхъ поселеніе по самый Саркелъ замокъ
(42) „ Хазарскій (43) Делиль думалъ, что
рѣка такъ называется; но Императоръ
о городѣ Дистрѣ упоминаетъ, (43) слав-
(4.) ный городъ Дистра, Дриста, Дристра,
Дристонъ у многихъ писателей. въ дре-
вныя времена Доростолъ Мизіи нижней
городъ

(1) Стр. 60
(2) Стр. 111

городъ при Истрѣ или Дунаи, какъ точно примѣтилъ Анзельмъ Бандурій. Анна Комнена (1) пишетъ: что Дристра городъ, Кедринъ (2) же говоритъ: Достолонъ, Дрістра то же, такъ утверждаетъ Кедринъ, что оный городъ при рѣкѣ построенъ. Въ Менологѣ Василія Императора (3) Доростолу. Прямо Климентъ одиннатцатый Папа Римскій толкуетъ: изъ города Доростола въ Мекедоніи. Ибо Менологъ на иномъ мѣстѣ гласитъ: Доростолъ въ Македоніи, (4) но на третьемъ мѣстѣ точняе. (5) Доростолъ въ Мизіи и въ Ѳракіи. Прямо какъ тогдашніе времена были, нынѣже къ Булгаріи принадлежитъ. Послѣ Селины рѣкй была Конопа, но къ черной Булгаріи надлежащая, потомъ городъ Констанція и Варна рѣка, извѣстныя имена, и Дичина рѣка, какъ пишетъ Императоръ, близко Варны: по свидѣтельству егожъ Пачинацитыы на полдень напротивъ Доростола жили. На иномъ мѣстѣ пишетъ, (6) что Пачинациты отъ Булгаріи въ разстояніи были на шесть часовъ ѣзды: былъ

34

(1) Алексіады стр. 194

(2) Стр. 674. 675. Присовокупи Зонаро томъ 2 стр. 212.

(3) Томъ 3 стр. 68.

(4) Стр. 160.

(5) Стр. 172 191

(6) Стр. 106.

былЪ вЪ промежности Дунай, и нѣсколько поля, которое Пачинацитым непахотное оставили, какЪ бы оборону противЪ БулгаровЪ. Опять пишетЪ, (1) что они отЪ Булгаріи по ДнѣстрЪ и по ДнѣпрЪ жили, да еще пространными словами объявляетЪ, что по самые берега, такЪ что отЪ самаго Дуная по ДнѣпрЪ ни какой власти Римскій ИмператорЪ неимѣлЪ. Радисей причины Россіяне когда вЪ Константиноль вЪ лодкахЪ своихЪ плыли, отЪ самаго острова Святаго Эферія, на берегЪ вытти не отваживались, пока Селина не миновали. Ибо Пачинациты вЪ своей области караулили, когда они пловутЪ, чтобЪ какія ихЪ лодки перехватить. КакЪ отЪ БолгаровЪ крутымЪ берегомЪ ДунаевымЪ раздѣлялись, такЪ которые границы болѣе кЪ западу были, изслѣдуя ИмператорЪ рѣки вЪ Дунай впадающія исчисляя, (2) пять изЪ оныхЪ ПацинакскихЪ приписываетЪ, ВарухЪ, Куву, ТруллосЪ, ВрутосЪ, СеретосЪ. И ВурутЪ по выговоркѣ познавается; ибо у Геродота есть Пората, что ны-
(43) нѣ ПрутЪ рѣка, (43) СеретЪ же нынѣ СиретЪ, по сему у Геродота АрарЪ. О прочихЪ я неизвѣстенЪ. Делиль вѣрилЪ, что ТруллЪ и ВарухЪ есть рѣка МарошЪ, вЪ

(1) Стр. 58.
(2) Стр. 108. 110.

вЪ чемЪ я ему ни какЪ не согласенЪ, затѣмЪ что МарошЪ безЪ сомнѣнія та есть рѣка, которая у Константина называется МоризисЪ. Посему я думаю, что ВарухЪ Алута. ТруллЪ рѣка, которая почти на противЪ вЪ Дунай впадаетЪ. По самую Алуту Пачинациты жили. Ибо уже оттуда, какЪ я послѣ обЪявлю, наступаютЪ рѣки Турціи. Когдаже говорится, что Пачинациты четырехЪ дней пути вЪ разстояніи были отЪ ТурковЪ (1), то я изЪ Константина (2) о степи между Пачинаціею и Турціею, которую Пачинациты вЪзимѣ оставляли: вЪ началѣже весны отЪ ДнѣпровыхЪ областей возвратясь, все лѣто близЪ Турціи проживали. Во всемЪ кряжѣ отЪ Варуха, и отЪ Дуная до Днѣпра Пачинакскія четыре области находились, у Константина (3) на другомЪ мѣстѣ иными именами названныя:

Гіази ХопонЪ	—	ХопонЪ
ХавуксинЪ Гила	—	Гила
Харовои	—	Харовои
ЯвдіертимЪ	—	ИртимЪ

ГіазихопосЪ или ХопонЪ близокЪ кЪ Булгаріи, по томЪ ниже Хопона была Гила близЪ ТурковЪ; Харовой подлѣ РоссіянЪ, по

35

(1) стр 5. 59.
(2) стр. 106.
(3) неозначено.

по сему при Днѣпрѣ, на конецъ Явдіе-
ртимъ или Иртинъ, близъ Славянъ, дан-
(44) никовъ Русскихъ (44) народы Явдіерлимъ,
Хавуксингила или Гила, и въ другой Па-
чинацiи Кварчичуръ однѣмъ именемъ на-
зывались Кангаръ (1) то есть крѣпчай-
шіе и благороднѣйшіе (2).
Оныхъ областей при Сѣверной сторонѣ
положеніе такъ я долженъ толковать,
чтобъ купно въ Русскія границы всту-
пить. На оныхъ границахъ Императоръ
Кіевъ полагаетъ, на одинъ день пути
отъ Пачинацитовъ, (3) городъ Кіевъ
прои менованіемъ Самватасъ. Городъ по-
длино во всей Европѣ и во всемъ Востокѣ
славный. Не хочу я уже здѣсь Дитмара
Мерсебургскаго, Адама Бременскаго, и
иныхъ, объономъ приводить весьма мно-
гихъ собранныхъ похвалъ. Нассиреддинъ
Тузей (4) и Олугбегъ въ картахъ Геогра-
фическихъ провинцію полагаютъ; Русъ,
и въ оной (: Кіевъ:) Городъ Россійскій.
У Олугбега испорченнѣе, не токмо въ
изданіи Іоанна Гравія, но и Іоанна Гуд-
зона: Куя вѣрилъ бы ты, что Куявія
го-

(1) стр. 106. 107.
(2) смотри размышленія Штраленбергія о томъ: Кангаръ, во введеніи Сѣверной и Восточной Европы и Азіи стр. 65.
(3) Стр. 59
(4) Стр. 45. изданія Гравіева

городѣ въ воеводствѣ Куявскомъ называется: но есть точно Константинова Кіоава, или какъ и онъ имѣетъ, Кіева. У Еггарда Урагскаго (1) Китава и Куева, у иныхъ инако испорчено. Еггегардъ къ 1018 году по рождествѣ Христовомъ пишетъ: въ ономъ великомъ городѣ Китавѣ, который есть столица тамошняго Царства, находятся болѣе трехъ сотъ Церквей, „ и бываетъ восемь ярмонковъ, народъ же „ невѣдомый. Константинъ Императоръ. (2) о положеніи Россіи пишетъ: при вышшихъ сторонахъ Днѣпра рѣкй живутъ Россіяне. Ниже города при Днѣпрѣ былъ Витезевій, безъ сомнѣнія, какъ Славяне выговариваютъ, Витепскъ (45) оброчный или окладный Россійскій городъ Ни единаго слѣда города я при Днѣпрѣ не сыскиваю. Есть городъ тѣмъ именемъ въ Литваніи при источникахъ Двины, отъ котораго цѣлое воеводство Витепское: ни чтожъ къ оному городу Кіевскому некасается. Къ томужъ города въ Россіи Императоръ называетъ (3) Милиниска, Телюча, Чернигога, и Вузеграде; Вузеграде или вышгородъ недалеко отъ Кіева, и Чернигога есть Черниговъ при Деснѣ рѣкѣ. Мелилисканъ по мнѣнію Делилеву (45)

36 есть

(1) Стр. 427. 451.
(2) Стр 112.
(3) Стр. 59.

есть Мченскъ, который городъ отъ рѣкъ отдаленнѣе: но есть ли остановится на слѣду имени, то есть, Смоленскъ. Телюча которая была, о томъ я не сыс-
(46) калъ, (46) и для того я лутче рассудилъ оставить, нежели съ Делилемъ на неизвѣстномъ мѣстѣ положить. Уже отъ внѣшней Россіи лодки ходятъ въ Константинополь: суть же отъ Немогарды, гдѣ Свендостлавъ сынъ Игоря Князя Рос-
(47) сійскаго столицу (47) имѣлъ. Немогарда есть безъ сомнѣнія Неогарда то есть Новгородъ. Я съ начала вѣрилъ, и что Делилю показалось, Новгородъ сѣверскій, недалеко отъ Чернигова построенный. И хотя, что отъ Русскихъ древностей извѣстно, и сей городъ во власти Россіянъ со всѣмъ Сѣверцомъ былъ, однакожъ я болѣе рассуждаю Новгородъ великій, и окольное поле Россійскимъ именуемое. Ибо я въ Русскихъ древностяхъ нахожу, что Свендостлавъ въ Новгородѣ жилъ, какъ пишетъ Императоръ. Новогородцы товары свой свозили въ Смоленскъ, и отъ туда лодками сплавливали по Днѣпру въ Кіевъ: отъ чего здѣлалась ошибка у Константина Императора, который вѣрилъ, что Новгородъ при Днѣпрѣ построенъ.

Возлѣ Россіянъ Кіевскихъ, данники ихъ Славяне жительство имѣли, выше Явдіерта изъ областей Пачинакскихъ. Назы-

Называются у Константина Илтины Дерваенины, Ленченины, Липы, Склавы. (1) знатно написалъ Императоръ Древленинусъ; вѣдомы какъ въ Русскихъ, такъ и въ Польскихъ исторіяхъ Древляне, прозванные отъ Дерева и отъ лѣсовъ. Ленчинины, или какъ на иномъ мѣстѣ пишетъ Ленчанины; знатно, какъ мой другъ думаетъ, лѣсные кривичи (48) (2) (48)
такожъ въ Русскихъ исторіяхъ извѣстны. Оныхъ положеніе весьма мы точно содержимъ. Ибо когда поселенія Пачинацитовъ при Сѣверѣ такъ я положилъ, что недалеко отъ Кіева отступилъ, и что съ областію Явдіертомъ оные саміе Древляне, Ленчинины и Кривичи смежные были, то слѣдуетъ, что они при рѣкѣ Припечѣ жили. Сіе изрядно утверждаетъ Императоръ, такъ говоря о другихъ народахъ: „ въ горахъ своихъ вырубываютъ лодки „ и строятъ, потомъ на веснѣ, когда „ снѣгъ растаетъ, въ близкія озера во- „ дятъ, и понеже оныя озера въ Днѣпръ „ впадаютъ, то оттуда ужѐ и сами „ по озерамъ въ рѣку вышедъ, въ Кіевъ „ пловутъ, и лодки вытягиваютъ, и „ продаютъ Россіянамъ. Горы или болѣе бугры, лѣсы, и озера при Припеліи либо

(1) Стр. 106.
(2) Стр. 59.

во при Печѣ рѣкѣ я нашолъ, что (36) припеліемъ самый Днѣпръ назвалъ, для того что съ оною рѣкою соединяется. Древлянеже по видимому и Ленчинины съ перва для содержанія именъ въ оныхъ горахъ и рощахъ жили при озерахъ. О Ултинахъ (49) ничего я говорить не могу. Подлѣ Кривичовъ Верване, Другувиты и Сербы данники Россійскіе полагаются. Оные чаятельно всѣ при оныхъ озерахъ до самихъ Крапатскихъ горъ жили, въ которыхъ были Хроваты. Прилично цѣлую рѣчь сюда присовокупить. Говоритъ онъ,
„ что такъ проводятъ зиму Кіевскіе Рос-
„ сіяне: въ началѣ Ноября, тотъ часъ
„ Бояре выходятъ изъ Кіева со всѣми
„ Россіянами, (: разумѣй со всѣми воин-
„ скими и дворянскими людьми, мѣщанъ
„ въ городѣ оставя:) и въ города име-
„ нумые Гиры входятъ или въ Славен-
(50) „ скую область Вервіяновъ (50) Ругуви-
„ товъ, Кривичовъ, и Сербовъ и про-
„ чихъ Славянъ, которые данники Рос-
„ сіянамъ. По прошествіи зимы, въ мѣ-
сяцѣ Апрѣлѣ, въ Кіевъ возвращаться, и купечествомъ Византійскимъ промышлять обыкли.

Которые люди съ Россіянами отъ Востока граничили, то я въ Константиновой книгѣ не нашолъ, развѣ естьли туда надобно причесть Мордвиновъ. Мор-

дія у Константина отъ границъ Пацинакскихъ въ растояніи была десять дней ходу. (1) Отъ сего можно разумѣть, что въ тѣхъ рощахъ тогда еще жили Мордвины, въ которыхъ нынѣ живутъ. Читано въ рукописной Меурсіевой книгѣ: Модія. Отъ чего догадывался Меурсій, что Мидія. Я не вѣдаю, что въ томъ есть, которое Бандурію показалось, особливо когда въ рукописной Королевской Парижской книгѣ начиталъ Мордію. Делиль Модію удержалъ, и внутрь Кавказа описалъ, съ звѣздкою, которою мѣста неизвѣстнаго положенія означалъ. Я думаю, что и онъ на Меурсіеву Медію смотрѣлъ.

Перейдемъ теперь изъ Россіи въ Булгарію. Которую мы позади оставили. Булгарія черная отъ Дуная къ Гему горѣ простиралась. Города въ оной многіе, во перьвыхъ же Переславъ, (2) Зонаръ, (3) и Кедринъ (4). О Переславѣ упоминаетъ. Переславъ при Дунаи. Анна Комнена описала; (5) городъ оный славный при Ду„ наи построенный, чужестраннаго имени

(1) Стр. 59.
(2) Стр. 109.
(3) Стр. 224.
(4) Стр. 704.
(5) Стр. 194.

(51) „ вЪ старину не удержалЪ, (51) но по-
„ гречески Мегаполемъ прозванЪ будучи,
„ самымЪ дѣломЪ былЪ. ИзЪ котораго
„ МокрЪ Болгарскій Царь и потомки его
„ на ЗападЪ чинили нападеніе, оный го-
„ родЪ вездѣ славный и называнный сло-
„ женное имя имѣлЪ отЪ Греческаго слова
„ Мегали, и Славенскаго Переслава. Со-
„ ласуютЪ ЗонарЪ (1) и ІоаннЪ Куропа-
глатЪ, Сциличъ, или болѣе КедринЪ, (2)
которые недалеко отЪ Доростола полага-
ютЪ. Никита Хоніятскій вЪ Ісаакіи Ком-
ненѣ (3) пишетЪ: Перистглава городЪ
„ Оггійскій весь каменный, и по большой
„ части вЪ окружности своей надЪ Ге
„ момЪ построенЪ. О Гемѣ опять КедринЪ
и ЗонарЪ согласны, вЪ дѣлахЪ Іоанна Чи-
мича, которой у Свендостлава Русскаго
Царя городЪ отнялЪ. ОтЪ того времени
столица Болгарская была Ахрида. (4) та-
кожЪ вѣдома у БолгаровЪ Плискова, тѣмЪ
же именемЪ, которымЪ оная Плесковія
(: ПсковЪ.) не далеко отЪ насЪ вЪ рас-
стояніи находится (5) КЪ западу грани-
цы Булгарскія смежны были сЪ Граница-
ми Турецкими.

Турки

---

(1) ТомЪ. 2 стр. 224.
(2) ТомЪ 2 стр. 672 и слѣдующія.
(3) Стр. 238.
(4) КедринЪ стр. 710. ЗонарЪ стр. 713.
(5) КедринЪ стр. 704.

Турки прежде при Козаряхъ жили ,
на тѣхъ же мѣстахъ , на которыхъ Па-
чинациты въ сей картѣ описаны. Отъ
туда выгнаты около 893 года по Рож-
деcтвѣ Христовомъ , какъ я изъ книги
Константиновой показалъ. Согласны въ
Константиновомъ году Регинонъ Брумїен-
скїй и Еггегардъ Урагскїй , и иные , но
называютъ Венгерцами. Ибо и въ преж-
ныхъ вѣкахъ , когда наши о Гуннахъ и
Венгерцахъ говорятъ , то Греки почти
называютъ Турками, а рѣдко Венгерцами.
Для сего ежели о тѣхъ народахъ или
наши или Греки упоминаютъ , то над-
лежитъ опасаться , чтобъ не ошибиться.
Константинъ оныхъ Турковъ и Хазарами
называетъ (1) (52) : Булгарїя черная (52)
можетъ воевать и съ Хозарами. Не о ко-
ихъ же иныхъ онъ говоритъ, какъ о тѣхъ
Туркахъ , которые , какъ и сами Хазари
отъ тогожъ поколѣнїя одного языка упо-
требляли. Для того что всѣ имена какъ
областей и городовъ , такъ людей и дѣлъ,
по Турецки безъ труда толковать можно:
(53) для того , по свидѣтельству Импе-
ратора , (2) оные Турки весьма почита- (53)
ли Турковъ , на Востокѣ при области
Персидской жившихъ , и къ онымъ без-

(1) Стр. 62.

(2) Кн. гл. стр. 108.

престанно посылали Посланниковъ, и указовъ отъ оныхъ просили. Оная то область есть Туркестанъ, (54) тѣже сами
(54) люди, которыхъ Кедринъ (1) Турками называетъ. Надобножъ великую нашихъ ошибку примѣтить, когда Венгерцовъ, которые сплошъ съ Славянами живутъ, не своимъ именемъ называютъ, и онымъ все причитаютъ, что о Венгерцахъ нигдѣ необявлено. Я жъ по обыкновенїю и по привычкѣ нашихъ Венгерцами ихъ назову: сами они себя правдивѣе къ историческому вѣроятїю называютъ Магїаръ, Однакожъ оные Мазары ни чего общаго не имѣютъ съ тѣми Турками, которые въ вѣкѣ Константиновомъ въ Паннонїи жили, а еще больше съ древными Гуннами. Но о семъ я нынѣ не разговариваю. Жительствожъ имѣли оные Турки между рѣками, между которыми, по свидѣтельству Императора, (2) первая Тимизисъ. Извѣстная еще рѣка при Темезуарїи: потомъ Титусъ, а какая оная рѣка, то я не вѣдаю. А Моризисъ есть Марошъ, у Географа Равенны Марускъ, (3) вмѣсто которой въ книгѣ Урбинатовой библїотеки Ватиканской есть Марискъ, у Геродота Марисъ, а Кризъ какая рѣка была

(1) Стр. 696.
(2) Стр. 108. 110.
(3) Стр. 144.

была, то пусть мнѣ иные покажутъ: ибо Тича есть Тейссіе. По свидѣтельству Императора, великая часть Турковъ жила къ Востоку Тизы, и Моризы. Къ Сѣверу съ Турками пограничны были какъ Пачинациты, такъ и Хроваты. Кроваты сами себя называли, Гарватъ и Граватъ. (1) Отъ чего Крапатскія и Карпатскія горы. Константинъ (2) пишетъ: что къ Сѣверу Пачинациты, а Кроваты въ горахъ подлѣ Турковъ живутъ. Оныя суть Крапатскія или Карпатскія горы, Граватскія или Гарватскія.

Самый народъ у Іонна Зонара Краваты. (3) и теперь мы Кроватами называемъ. У Кедрина Харваты. (4) Показалось Константину, изъ Французскаго языка имя толковать. (5) Которые многою областію владѣютъ. Луцій и Бандурій говорятъ, (6) что нынѣ ни чего не значитъ. Богемцы говорятъ Граваты землю грабля-

(1) Пространнѣйшее толкованіе ученія христіянскаго на Иллирическій языкъ переведено о расширеніи вѣры, чрезъ Томея Марнавиція, въ Римѣ печатано въ 1627. году, и языкъ Гарватскій заповѣдій.

(2) Стр. 62.

(3) Стр 227. томъ 2.

(4) Стр. 717.

(5) Стр. - - - (.неозначено.)

(6) Къ Константину о управленіи Имперіи Стр. 91. 92.

40

ми грабить. Россіяне нынѣ подобнымъ нѣкоторымъ словомъ говорятъ; съ крайнею силою трудиться (55). За Багиваріею
(55) были Велохроваты при Оттонѣ великомъ Императорѣ, или какъ онъ говоритъ, при Французскомъ Королѣ. Анзелмъ Вандурій пишетъ: Багибаріасъ слово есть Славенское, по Гречески „ перемѣненое, то есть Бабіа Оріа, или бабьи горы. „ Которымъ именемъ Карпатскія горы, раздѣляющія Польшу отъ Венгеріи отъ нѣкоторыхъ называются „. Изрядная догадка, развѣ болѣе мы думать будемъ, Вагиварію, названную отъ рѣки Ваги, впадающей въ Дунай. Бѣлохроваты и отъ Императора Аспры Хроваты названные, и сіе самое въ Славенскихъ языкахъ значитъ: бѣло. Изъ оныхъ часть прежде временъ Константина Порфиророднаго переправилась чрезъ Дунай, и какъ въ Далмаціи, такъ и въ Иллирикѣ поселилась. Въ оныхъ къ Сѣверу границахъ описанные Турки, сосѣдовъ отъ Запада имѣли Франконовъ. (1) Какъ говоритъ Императоръ; Франконія, которая и Саксонія. Ибо какъ Оттонъ великій изъ Саксонцовъ былъ, такъ и имя оныя области познать, и съ Франціею въ Костантинополѣ перемѣшанное усмотрѣть могъ. Не токмо бѣлые Хрова-

(1) Стр. 110.

Хроваты побѣждены отъ онаго Оттона, но и иные въ Далмацїи Хроваты, послѣдней провинцїи, Имперїи Римскїя были, по свидѣтельству Константинову. На Полдень или на Южной сторонѣ Императоръ къ Туркамъ совокупляетъ великую Моравїю, Свендоплокову область. Сїе бытемно быть могло, ежелибъ онъ не прибавилъ, что вся область Свендоплока въ то время великаго, отъ Турковъ опустошена при завладѣнїи. (1) Былаже Моравїя, собинно такъ названа, область Славенскаго народа при Моравѣ рѣкѣ; (2) къ томужъ все поле за Дунаемъ, и за Крапатскими горами и промежъ землею, между Дунаемъ и Савою заключала, (3) всею оною великою Моравїею потомъ Турки овладѣли. ,,По смертижъ онаго Свендоплока, ,,одинъ годъ миръ между собою имѣли ,,Свентоплоковы сыны, потомъ же ради ,,начавшихся несогласий, и внутреннихъ ,,военъ, Турки пришедъ, оныхъ во все ,,погубили, и завоеванною ихъ областїю ,,и понынѣ владѣютъ. Моравцы послѣ онаго побоища оставшїеся, разсѣялись по Булгарїи и Хровацїи, и по протчимъ областямъ: прочїежъ промежъ Турками посе-

 лились

(1) Стр. 108. 111.
(2) Константинъ стр. 112.
(3) Тамъ же. 41

лилисъ. Алберикъ въ лѣтописи къ 893 году по рождествѣ Христовомъ, пишетъ: „въ сїе время народъ Венгерскїй при пер-
(56) „вомъ своемъ Князѣ Алинѣ (56) изъ Скифїи вышедъ, и отъ Печенатовъ (: знатно, что написалъ, Печенаковъ:) вы- „гнатъ, Аваровъ выгнавъ, началъ жить „въ Паннонїи„. Приводитъ потомъ отъ Луипранда и Силиберта Гемблаценскаго свидѣтельства. И хотя Сигебертъ дѣла къ томужъ году причитаетъ: но Луитпрандъ въ самомъ началѣ исторїи коснулся, только безъ объявленїя года. Еггегардъ Урагскїй „„(1) пишетъ, что Звендиболгъ Царь „Моравскихъ Славянъ, человѣкъ между „своими премудрѣйшїй, и разсмотрительнѣйшїй скончался. И по нѣкоторыхъ рѣчахъ прибавливаетъ; что и Царствомъ „Звендебалховымъ сыны его малое время „не благополучно владѣли, ради Венгер- „цовъ все разоряющихъ„. Регинонъ же Прумїенскїй, которому Еггегардъ и послѣдуетъ, къ 894 году по рождествѣ Христовомъ; пишетъ, „что около тѣхъ „временъ Зундиболхъ Царь Марагскихъ „Славянъ, человѣкъ между своими пре- „мудрѣйшїй и остроумнѣйшїй скончался, „котораго Царствомъ сыновья его малое „время не благополучно владѣли, ради „Венге-

(1) Стр. 231. изданїя Еккардова.

„Венгерцовъ, все до основанія разоряю-„щихъ„. Видишъ самыя слова Регино-новы у Еггегарда: однакожъ когда отъ года отсталъ Еггегардъ, то по видимому законную причину имѣлъ. Яжъ вижу, что сія притчина была, какъ Еггегардъ нашолъ, что Свендоплокъ въ 893 году по рождествѣ Христовомъ скончался, и по прошествіи одного года по свидѣтелству Константинову, Венгры или Турки Моравію завоевали. Посему въ 893 году по рождествѣ Христовомъ, или немногимъ прежде, Турки отъ Пачинацитовъ выгнаты, и не со всѣмъ еще обезсилены, какъ то народъ военный былъ между Днѣпромъ и Дунаемъ удержались, по томъ нападеніе учинили на Паннонію, отъ Арнолфа Императора побуждены противъ Моравцовъ въ 894 году, по рождествѣ Христовомъ. Областямижъ между Дунаемъ и Днѣпромъ прежде еще владѣли, нежели изъ областей Заднѣпрскихъ выгнаты были, да еще ежели Регинона Пруміенскаго послышимъ, въ 889 году, по рождествѣ Христовомъ, развѣ тогда сперва движенія Пачинацитовъ принудили болѣе къ Днѣпру, и за рѣку, по Дунаю, уступить

Въ области Турецкой и мостъ Траяновъ былъ, и Бѣлъ городъ, отъ мосту три

три дни ходу. У Кедрина бѣлградъ (1) упоминается. Извѣстенъ и нынѣ Сирмій при Савѣ рѣкѣ. Одно сверьхъ того изъ Константина хотѣлъ бы я примѣтить, что и Хробаты на Полдни Туркоманіи полагаются. О сихъ думай Хробатахъ въ Далмаціи, Иллирикѣ, и Панноніи живущихъ, отлучившихся отъ протчаго своего корпуса. Сервли бѣлые, какъ самъ Императоръ изъ Латинскаго языка толкуетъ; въ то время въ области Войки были, близъ Франконовъ и Хроватовъ бѣлыхъ. По томъ пространнѣе на Полдень Славяне жили. Но я рассудилъ, что дальнѣйшія Дунайскія мѣста не такъ къ нашему предпріятію касаются. Ибо въ той должности упражняяся, чтобъ изъ Константина Порфиророднаго изъяснить Русскія границы, и близкіе народы, ни чего болѣе мѣшкать не будемъ въ объявленіи Славянъ. Однакожъ чтолибо еще о положеніи ихъ писалъ Константинъ, то изъ Делилевой карты къ моей я присовокупилъ, чтобъ повидимому чего не недоставало.

---

(1) Стр. 716.





ОДА ПАРАФРАСТИЧЕСКАЯ

О СТРАШНОМЪ СУДѢ.

Труба вострубитъ, мертвы встанутъ,
Услышатъ кости сухи гласъ;
Въ свои тѣла́ всѣ ду́ши впрянутъ
Соединиться въ судный часъ;
Егда сынъ человѣческъ въ славѣ,
И во всесильнѣйшей державѣ
Святыхъ въ тмѣ ангелъ пріидетъ вдругъ,
Земная племена стекутся,
И всѣ языцы потрясутся
Предстати судіи округъ.

* * *

Тогда поставитъ одесную
Овецъ кротчайшихъ по дѣламъ,
Въ странуже смрадныхъ козлищъ шую,
Ходившихъ по кривымъ стезямъ,
Разгнутся совѣстныя книги,
Явятся всѣхъ грѣховъ вериги,
Которыми былъ связанъ всякъ,
Страхъ въ кости каждаго вселится!
Духъ волновать вооружится!
Творя въ умѣ и въ зракѣ мракъ!

43

* * *

Благо-

Благословеннїи прїйдите !
Сѣдшъ на престолѣ возгласитъ :
Наслѣдно царство воспрїймите ;
Моя васъ милость предваритъ :
Вы дали ѣсть , какъ я взалкался ,
Вы дали пить , какъ я вжаждался ,
Въ лицѣ я нищихъ какъ ходилъ ;
Козлыжъ благихъ дѣлъ не творили ,
За тѣмъ огнь вѣчный наслѣдили ,
Къ злымъ духамъ золъ ихъ путь вселилъ.

* * *

Не до конца ты прогнѣвляйся !
На путь правъ Боже обрати !
О кающихся самъ раскайся !
И отъ грѣховъ насъ воспяти !
Причти , о Спасъ ! ты насъ съ овцами !
И не пошли во адъ съ козлами !
Гдѣ исповѣданїя нѣтъ !
Твое есть миловать , спасати !
И грѣшникамъ грѣхи прощати !
Посли Твой съ истинною свѣтъ.



